

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

26 NOVEMBER 1964

BEGROTING

van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1965.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VERBAANDERD.

DAMES EN HEREN,

HOOFDSTUK I.

UITEENZETTING VANWEGE DE MINISTER.

Als inleiding tot de algemene bespreking van de begroting 1965 waaraan uwe Commissie twee zittingen heeft besteed, handelde de Minister vooreerst over de *gewone kredieten*.

Voor 1965 zijn in het ontwerp van begroting voor de Rijkswacht kredieten voor een totaal bedrag van 2.009.964.000 frank opgenomen.

Dit bedrag overtreft met 99.422.000 frank de aanvangsbegroting van 1964 (1.910.542.000 frank) waarbij met de invloed van de indexstijgingen dd. 1 december 1963 en 1 augustus 1964 geen rekening werd gehouden. Het over-

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Destenay.

A. — Leden: de heren Bogaert, Decker, Jaminet, Kelchtermans, Lenoir, Mertens, Servais, Tanghe, Van Lindt, Verbaanderd, Verboven. — de heren Cools, Cudell, Danschutter, De Groote, Dejardin, Gelders, Martin, Namèche, Sebrechts, Vanthilt. — de heren Destenay, Mundeleer.

B. — Plaatsvervangers: de heren Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duvivier, Gaspar, Schyns. — de heer Deconinck (l.), Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Henry, Radoux, Van Eynde. — de heer Boey.

Zie:

4-XI (1964-1965):

— N° 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

26 NOVEMBRE 1964

BUDGET

de la Gendarmerie pour l'exercice 1965.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)

PAR M. VERBAANDERD.

MESDAMES, MESSIEURS,

CHAPITRE I.

EXPOSE DU MINISTRE.

Votre Commission a consacré deux réunions à l'examen du budget de la Gendarmerie pour 1965. La discussion générale a été précédée d'un exposé du Ministre portant, tout d'abord, sur les *crédits ordinaires*.

Le projet de budget de la Gendarmerie pour 1965 prévoit des crédits d'un montant total de 2.009.964.000 francs.

Ce montant dépasse de 99.422.000 francs celui du budget initial pour 1964 (1.910.542.000 francs), établi sans tenir compte de l'incidence des hausses de l'index du 1^{er} décembre 1963 et du 1^{er} août 1964. Il dépasse de 26.072.000 francs

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Destenay.

A. — Membres: MM. Bogaert, Decker, Jaminet, Kelchtermans, Lenoir, Mertens, Servais, Tanghe, Van Lindt, Verbaanderd, Verboven. — MM. Cools, Cudell, Danschutter, De Groote, Dejardin, Gelders, Martin, Namèche, Sebrechts, Vanthilt. — MM. Destenay, Mundeleer.

B. — Suppléants: MM. Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duvivier, Gaspar, Schyns. — M. Deconinck (l.), M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Henry, Radoux, Van Eynde. — M. Boey.

Voir:

4-XI (1964-1965):

— N° 1: Budget.

treft met 26.072.000 frank de aangepaste begroting van 1964 die 1.983.892.000 frank (+ 1,3 %) bedraagt.

Het totale bedrag van de voorgelegde kredieten kan in twee grote categorieën worden onderverdeeld :

1.883.127.000 kredieten voor de personeelsuitgaven (93,6 %);

126.837.000 kredieten voor de werkingsuitgaven (6,4 %).

De *personeelsuitgaven* zijn gestegen met 26.072.000 frank ten opzichte van de overeenkomstige post van de aangepaste begroting van 1964 (+ 1,3 %) en bedragen thans 1.883.127.000 frank.

De personeelsuitgaven worden berekend met inachtneming van de indexstijgingen van 1 december 1963 en 1 augustus 1964. Zij houden geen rekening met de in het vooruitzicht gestelde stijging dd. 1 januari 1965.

Met betrekking tot het effectief, zijn de personeelsuitgaven op de volgende evolutie gegrond :

Werkelijk effectief op :

1 januari 1964	12.036
28 oktober 1964	11.964
1 januari 1965	12.057
31 december 1965	12.381

(14 officieren van de Landmacht inbegrepen)

en gemiddeld effectief :

1964	12.436
1965	12.254
Verschil	— 182

1) De globale last van de Rijkswacht neemt steeds uitbreiding, zulks onder meer wegens de aangroei van de bevolking en de toeneming van het aantal motorvoertuigen en ook nog wegens het steeds meer ingewikkeld karakter van de speciale wetgeving.

2) Anderdeels heeft de Rijkswacht thans met ernstige recruteringsmoeilijkheden af te rekenen. Op 1 januari 1964 bedroeg haar effectief 313 officieren en 11.723 leden van het lager personeel. Op 28 oktober van hetzelfde jaar zijn deze cijfers respectievelijk 320 en 11.644. Is het aantal officieren lichtjes gestegen, dan is het effectief van het lager personeel, en zulks ondanks de recruteringsinspanningen, verminderd. Aangezien vele personeelsleden in de loop van de eerstvolgende jaren waarschijnlijk de Rijkswacht zullen verlaten, ziet de toestand er niet zeer gunstig uit, voornamelijk wat de eenheden van het Franse taalstelsel betreft, waarbij het tekort reeds zeer aanzienlijk is (voorbeeld : ongeveer 140 voor een organiek effectief dat geen 550 manschappen omvat voor ieder van de III^{de} en IV^{de} Mobiele Groepen van Charleroi en Luik). De individuele taken van het personeel, die thans reeds zeer zwaar zijn, vertonen dus een neiging om nog zwaarder te worden.

3) Om deze toestand te verhelpen, werden bij een koninklijk besluit van 25 september 1964 twee belangrijke wijzigingen in de recruteringsvoorwaarden aangebracht :

a) minimumleeftijd verlaagd tot 18 jaar;

b) machtiging om bij de Rijkswacht te worden ingedeeld zonder de werkelijke dienst te hebben volbracht, daar de diensttermijn bij de Rijkswacht hiervoor geldt.

le budget ajusté pour 1964, qui se monte à 1.983.892.000 francs (+ 1,3 %).

Le montant total des crédits proposés peut se subdiviser en deux grandes catégories :

1.883.127.000 francs de crédits pour les dépenses de personnel (93,6 %);

126.837.000 francs de crédits pour les dépenses de fonctionnement (6,4 %).

Les *dépenses de personnel* ont augmenté de 26.072.000 francs par rapport au poste correspondant du budget ajusté pour 1964 (+ 1,3 %) et s'élèvent actuellement à 1.883.127.000 francs.

Les dépenses de personnel sont calculées en tenant compte des hausses de l'indice des prix de détail au 1^{er} décembre 1963 et au 1^{er} août 1964. Elles ne tiennent pas compte de la hausse prévue au 1^{er} janvier 1965.

En ce qui concerne les effectifs, les dépenses de personnel sont basées sur l'évolution suivante :

Effectif réel au :

1 ^{er} janvier 1964	12.036
28 octobre 1964	11.964
1 ^{er} janvier 1965	12.057
31 décembre 1965	12.381

(y compris 14 officiers de la Force terrestre)

et effectif moyen :

1964	12.436
1965	12.254
Différence	— 182

1) La charge globale de la Gendarmerie ne cesse d'augmenter, notamment à cause de l'accroissement de la population et de l'extension du parc automobile ainsi qu'en raison de la complexité toujours plus grande de la législation spéciale.

2) D'autre part, la Gendarmerie rencontre actuellement de sérieuses difficultés de recrutement. Au 1^{er} janvier 1964, son effectif était de 313 officiers et 11.723 membres du personnel subalterne. Au 28 octobre de la même année, ces chiffres sont devenus respectivement 320 et 11.644. Si le nombre des officiers a donc légèrement augmenté, en revanche, l'effectif du personnel subalterne a diminué en dépit des efforts de recrutement. Comme les années à venir connaîtront probablement des départs assez nombreux, la situation se présente sous un jour peu favorable, surtout dans les unités francophones, où le déficit est déjà très important (exemple : environ 140 sur un effectif organique inférieur à 550 unités pour chacun des III^e et IV^e groupes mobiles de Charleroi et de Liège). Les missions incombant individuellement au personnel auront donc tendance à augmenter, alors qu'elles sont déjà fort lourdes pour le moment.

3) Pour remédier à cette situation, un arrêté royal en date du 25 septembre 1964 a apporté deux modifications importantes aux conditions de recrutement :

a) abaissement de la limite d'âge minimum à 18 ans;

b) autorisation d'être incorporé dans la Gendarmerie sans avoir accompli de service actif, le terme d'engagement à la Gendarmerie en tenant lieu.

De post personeelsuitgaven omvat :

Art. 3. — 1.735.623.000 (bezoldiging en toeslagen).

Art. 6. — 3.965.000 (bezoldiging van personen die niet tot de administratie behoren).

Art. 7. — 137.789.000 (toelagen en vergoedingen voor het Rijkspersoneel).

Art. 28. — 5.750.000 (uitgaven in verband met de legering van de Belgische troepen in Duitsland en betalingen voor de Sociale Zekerheid in uitvoering van de wet van 28 juni 1960).

1.883.127.000

Wat de personeelsuitgaven betreft, is de toeneming van de kredieten toe te schrijven aan de verhogingen die op de artikelen 3, 6, 7 en 28.2 invloed uitoefenen, te weten :

23.743.000 frank op artikel 3, essentieel gevolg van de verhoging van de bezoldigingsbedragen op grond van de indexstijging dd. 1 augustus 1964;

109.000 frank op artikel 6 in verband met een toeneming der honoraria van de geneesheren, dierenartsen en burgerlijke professoren;

470.000 frank op artikel 7 ingevolge verscheidene verhogingen (vergoedingen voor wijziging van verblijfplaats, vergoedingen voor rijpaarden, huisvestingsvergoedingen, vergoedingen voor brigadecommandanten, enz...) en verscheidene inkortingen (aantal tenuevergoedingen, vergoedingen voor fietsen, voor het volgen van cursussen, enz...);

1.750.000 frank op artikel 28.2 : in 1964 werd het krediet wegens overdracht tot 1.000.000 frank beperkt. Het krediet van 2.750.000 frank dat voor 1965 wordt uitgetrokken, zal de vereffeningen van het dienstjaar mogelijk maken.

Voor het gedeelte van de begroting 1965 dat op het personeel betrekking heeft, wordt een status-quo vastgesteld aangezien de verhogingen grotendeels het gevolg zijn van een stijging van het indexcijfer, wat de bezoldigingen betreft, en van een toeneming van de betalingen inzake de sociale zekerheid ten behoeve van de personen die tijdelijke diensten bij het leger hebben volbracht.

In feite zullen verscheidene verbeteringen eerlang worden verwezenlijkt :

1) een verhoging van de tenuevergoedingen met het oog op de aanpassing van deze vergoeding aan de huidige toestand (terugslag op de begroting : 17.000.000 frank);

2) de eerste fase van een recrutering van schoonmaakpersoneel met het oog op de vermindering van het aantal karweien die de rijkswachters moeten verrichten (terugslag op de begroting : 2.500.000 frank).

Voor 1950 werd de tenuevergoeding vastgesteld op 3.750 frank voor het lager personeel en op 4.000 frank voor de officieren. Dit bedrag werd sedertdien niet meer herzien, maar het zal eerlang bij een koninklijk besluit met ingang van 1 januari 1965 worden gewijzigd. Het zal opgevoerd worden tot 5.100 frank voor het lager personeel en tot 7.200 frank voor de officieren.

Bij de eenheden van de Rijkswacht wordt geregeld een gedeelte van het personeel met schoonmaakkarweien belast.

Le poste des dépenses de personnel englobe :

Art. 3. — 1.735.623.000 (rémunérations, indemnités et allocations).

Art. 6. — 3.965.000 (rémunérations de personnes étrangères à l'administration).

Art. 7. — 137.789.000 (allocations et indemnités au personnel de l'Etat).

Art. 28. — 5.750.000 (dépenses résultant du stationnement des troupes belges en Allemagne et cotisations à la Sécurité sociale en exécution de la loi du 28 juin 1960).

1.883.127.000

La majoration des crédits relatifs aux dépenses de personnel résulte des augmentations affectant les articles 3, 6, 7 et 28.2, à savoir :

23.743.000 francs à l'article 3, due essentiellement à la majoration du taux des rémunérations suite à la hausse de l'index au 1^{er} août 1964;

109.000 francs à l'article 6, due à une augmentation des honoraires des médecins, des vétérinaires et des professeurs civils;

470.000 francs à l'article 7, à la suite de diverses augmentations (indemnités de changement de résidence, indemnités de montures, allocations de logement, allocations aux commandants de brigade, etc...) et de diverses diminutions (nombre d'indemnités de tenue, de bicyclette, de fréquentations de cours, etc...);

1.750.000 francs à l'article 28.2 : le crédit ayant été limité en 1964 à 1.000.000 de francs par suite de report, le crédit de 2.750.000 francs inscrit en 1965 permettra d'effectuer les liquidations de l'exercice.

La partie du budget pour 1965 ayant trait au personnel fait apparaître un statu quo puisque les augmentations résultent en majeure partie d'une hausse de l'index se reflétant sur les rémunérations, ainsi que d'une augmentation des paiements consentis en matière de sécurité sociale au profit des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.

En fait, plusieurs améliorations sont sur le point d'être réalisées :

1) une majoration des indemnités de tenue, cette majoration étant destinée à adapter ces indemnités à la situation présente (incidence budgétaire : 17.000.000 de francs) ;

2) la première phase d'un recrutement de personnel de nettoyage, recrutement destiné à réduire le nombre de corvées auxquelles sont astreints les gendarmes (incidence budgétaire : 2.500.000 francs).

L'indemnité de tenue a été fixée en 1950 à 3.750 francs pour le personnel subalterne et à 4.000 francs pour les officiers. Ce taux n'a plus été revu depuis lors; un arrêté royal le modifiera toutefois sous peu, avec effet au 1^{er} janvier 1965. Il sera porté à 5.100 francs pour le personnel subalterne et à 7.200 francs pour les officiers.

Dans les unités de la Gendarmerie, une partie du personnel est régulièrement affectée à des corvées de nettoyage. Cette

Deze toestand komt niet alleen aan veel personeelsleden abnormaal voor, maar de prestaties ten nutte van de gewone dienst worden erdoor verminderd. De Minister heeft bijgevolg besloten dat in 1965 tot een eerste fase zou worden overgegaan, nl. tot de oplossing die erin bestaat deze werken aan burgerlijke arbeidskrachten over te laten. De kosten hiervoor zullen, voor het jaar 1965, 2,5 miljoen bedragen.

Dank zij deze maatregelen, waarvoor de nodige kredieten op de begroting beschikbaar zijn gesteld, zal de toestand van het Rijkswachtpersoneel, door uitschakeling van bijkomstige taken, uit maatschappelijk oogpunt verbeterd worden en zal dit personeel op doelmatiger wijze kunnen worden benut.

Hierbij moeten worden gevoegd de maatregelen die voortvloeien uit algemene beslissingen welke zopas ten voordele van het Rijkspersoneel werden genomen :

- 1) verhoging met 2 % van de wedden van alle leden van de Rijkswacht;
- 2) Voor degenen wier jaarlijkse bezoldiging minder dan 170.000 frank bedraagt, is deze verhoging eenvormig op 3.400 frank vastgesteld;
- 3) Het lidmaatschap bij de Ziekte- en Invaliditeitsverzekering zal verplicht worden gemaakt en de Staatsbijdrage zal waarschijnlijk 2,5 % der bezoldigingen bedragen;
- De regeling der verzorging die uit deze maatregelen zal voortvloeien, werd nog niet nader bepaald;
- 4) De pensioenen werden met 4 of met 2 % verhoogd naargelang dat de oppensioenstelling vóór of na 1 juli 1962 heeft plaats gehad.

Ten slotte, wordt de bezoldiging van bijkomende prestaties thans onderzocht en vermoedelijk zal worden besloten tot de toekenning van een forfaitaire vergoeding ten bate van de leden van de territoriale Rijkswacht die aan buitendiensten deelnemen.

Het voordeel van deze vergoeding zou derhalve niet worden verleend aan :

- het administratief kader;
- het personeel van de mobiele eenheden, de Koninklijke Rijkswachtschool en de staven.

Bij de eenheden die deze vergoeding niet genieten, zou de Rijkswachtcommandant de nodige maatregelen treffen om compensatie toe te kennen. In de mate van het mogelijke zou hij zelfs trachten de vijfdaagse week in te voeren, zoals die reeds van toepassing is voor de recruten en hun onderrichters bij de Koninklijke School van de Rijkswacht.

Dit voordeel kon aan de recruten worden verleend dank zij :

- eensdeels, het regime van het internaat waartoe zij verplicht zijn en de dagelijkse prestaties van gemiddeld meer dan 8 uren die hun worden opgelegd;
- anderdeels, het feit dat noch de recruten noch de onderrichters in gewone tijd aan de bestendige opdrachten van de Rijkswacht deelnemen.

Een laatste zaak dient, volgens de Minister, ook te worden verbeterd : het stelsel der vergoedingen. Dit stelsel wordt trouwens voor het ogenblik voor de gehele krijgsmacht herzien.

In het verleden waren de vigerende reglementen niet steeds behoorlijk aangepast aan de bijzondere toestand van de Rijkswacht. Van de huidige herziening moet worden gebruik gemaakt om aan de Rijkswacht een stelsel te geven dat beter met die bijzondere toestand strookt.

situation, outre qu'elle paraît anormale à bon nombre de membres du personnel, réduit les prestations au bénéfice du service ordinaire. Le Ministre a dès lors décidé la réalisation, en 1965, d'une première phase : celle de la solution consistant à charger de ces travaux la main-d'œuvre civile. Le coût de cette opération sera, pour l'année 1965, de 2,5 millions.

Grâce à de telles mesures, pour lesquelles les sommes nécessaires sont disponibles au budget, la situation du personnel de la Gendarmerie, du fait de l'élimination des tâches accessoires, se trouvera améliorée sur le plan social; elles permettront aussi d'assurer une utilisation plus rationnelle de ce personnel.

Il faut y ajouter les mesures résultant de décisions d'ensemble qui viennent d'être prises en faveur des agents de l'Etat :

- 1) augmentation de 2 % des traitements de tous les membres de la Gendarmerie;
- 2) Pour ceux dont la rémunération annuelle est inférieure à 170.000 francs, ladite augmentation est fixée uniformément à 3.400 francs;
- 3) L'affiliation à l'assurance maladie-invalidité sera rendue obligatoire et la part d'intervention de l'Etat s'élèvera vraisemblablement à 2,5 % du montant des rémunérations. Le régime des soins qui résultera de ces dispositions n'a pas encore été précisé;
- 4) Les pensions sont augmentées de 4 % ou de 2 %, selon que la mise à la pension se situe avant ou après le 1^{er} juillet 1962.

Enfin, la rémunération des prestations supplémentaires fait actuellement l'objet d'une étude, qui aboutira vraisemblablement à l'octroi d'une indemnité forfaitaire aux membres de la Gendarmerie territoriale participant aux services extérieurs.

Seraient donc exclus du bénéfice de cette indemnité :

- le cadre administratif;
- le personnel des unités mobiles, de l'Ecole Royale de Gendarmerie et des états-majors.

Dans les unités ne bénéficiant pas de cette indemnité, le Commandant de la Gendarmerie prendrait les mesures nécessaires pour accorder des compensations. Dans la mesure du possible, il essaierait même d'instaurer la semaine des 5 jours, laquelle est déjà appliquée à l'Ecole Royale de Gendarmerie pour les recrues et leurs instructeurs.

Cet avantage a pu être accordé aux recrues en raison :

- d'une part, du régime d'internat auquel elles sont soumises et des prestations journalières leur incombant et dépassant la moyenne de 8 heures;
- d'autre part, en raison du fait qu'en temps normal ni les recrues ni leurs instructeurs ne participent aux missions permanentes de la Gendarmerie.

Un dernier point, déclare le Ministre, semble encore perfectible : celui du régime des indemnités. Ledit régime est d'ailleurs actuellement en cours de révision pour l'ensemble des forces armées.

Dans le passé, les réglementations en vigueur n'ont pas toujours été convenablement adaptées à la situation particulière de la Gendarmerie. Il convient de mettre à profit la révision actuelle pour doter la Gendarmerie d'un régime mieux approprié à cette situation particulière.

De werksuittgaven zijn op hetzelfde niveau gelegen als de overeenstemmende uitgaven van de aangepaste begroting van 1964 en bedragen 126.837.000 frank.

Deze werksuittgaven vertegenwoordigen 6,4 % van de totale gewone begroting. Naar verhouding zijn deze uitgaven derhalve gering.

Ter verduidelijking hiervan volgen hieronder bepaalde gegevens over enkele belangrijke posten.

Art. 9 :

Telefoon	+	607.000
(verhoging van de verbindingen en abonnementen)		
Foerage	-	2.191.000
(vermindering van de prijs der rantsoenen : de prijzen die bij het opmaken van de begroting 1964 in aanmerking werden genomen, hadden inderdaad sterk de invloed van de dure winter 1962-1963 ondergaan; thans zijn de prijzen tot een normaal bedrag teruggebracht.		
Munitie	-	1.000.000
(de voorraad is voldoende om in de behoeften aan oefeningsmunitie te voorzien, rekening gehouden evenwel met enige beperking van het aantal oefeningen).		

Art. 10 :

Vernieuwing van het meubilair	-	440.000
(dank zij de in 1964 gedane inspanning zal de vernieuwing tijdens het dienstjaar 1965 kunnen beperkt worden).		
Onderhoud en vernieuwing van het elektronisch materieel	+	161.000
(het betreft hoofdzakelijk de verhoging der onderhoudsuitgaven ingevolge de meer ingewikkelde aard van het materieel en de prijsverhoging in de burgerlijke industrie).		
Vernieuwing van munitie	-	454.000
(in 1964 werd tot aanzienlijke vernieuwing overgegaan).		
Vernieuwing van werktuigen en werktuigmachines	-	115.000
(in 1964 werd een inspanning doorgevoerd).		
Vernieuwing van materieel van algemene aard : kampeer-, muziek, hoefsmederij-, gerechts-, wegverkeersmaterieel, enz.	-	255.000
(lichte vermindering der behoeften vergeleken met 1964).		
Onderhoud der gebouwen (onderhoud ingevolge huurovereenkomsten)	+	800.000

1) Theoretisch zou de Rijkswacht over 9.200 woningen moeten beschikken. Welnu, de Staat bezit er 2.400 en huurt er 1.790, wat een totaal geeft van 4.190 woningen die ter beschikking van het personeel zijn gesteld. Veel rijkswachters moeten derhalve zelf hun woning huren en de vergoeding die zij hiervoor bekomen is ontoereikend om hun huurkosten te dekken, vooral wanneer zij kinderen hebben. Daarenboven beschikken de bestaande woongelegenheden niet over het minimum comfort dat men tegenwoordig normaal mag verwachten (ongeveer 40 % hebben geen enkel binnentoilet, meer dan 77 % geen badkamer en meer dan 91 % geen garage).

Les dépenses de fonctionnement se situent au même niveau que les dépenses correspondantes du budget ajusté pour 1964 et se montent à 126.837.000 francs.

Ces dépenses de fonctionnement représentent 6,4 % de la totalité du budget ordinaire. Elles sont donc relativement minimes.

Voici, à titre indicatif, certaines données concernant quelques postes budgétaires importants.

Art. 9 :

Téléphone	+	607.000
(augmentation des communications et des abonnements).		
Fourrage	-	2.191.000
(diminution du coût des rations : en effet, les prix établis lors de l'établissement du budget 1964 étaient fortement influencés par le dur hiver 1962-1963; les prix sont actuellement revenus à un taux normal).		
Munitions	-	1.000.000
(les stocks permettront de satisfaire les besoins en munitions d'entraînement, compte tenu toutefois d'une certaine réduction du nombre d'exercices).		

Art. 10 :

Renouvellement du mobilier	-	444.000
(l'effort consenti en 1964 permet de limiter le renouvellement au cours de l'exercice 1965).		
Entretien et renouvellement du matériel électronique	+	161.000
(il s'agit principalement de l'augmentation des dépenses d'entretien due à la complexité plus grande des matériels et à la hausse des prix dans l'industrie privée).		
Renouvellement des munitions	-	454.000
(d'importants renouvellements ont été effectués en 1964).		
Renouvellement de l'outillage et des machines-outils	-	115.000
(un effort a été accompli en 1964).		
Renouvellement des matériels généraux : matériel de campement, de musique, de maréchalerie, matériel judiciaire, routier, etc.	-	255.000
(légère diminution des besoins par rapport à 1964).		
Entretien des bâtiments (entretien local)	+	800.000

1) Théoriquement, la Gendarmerie devrait disposer de 9.200 logements. Or, l'Etat en possède 2.400 et en loue 1.790, c'est-à-dire qu'au total 4.190 logements sont mis à la disposition du personnel. De nombreux gendarmes doivent donc se loger à leurs frais, et l'indemnité qu'ils obtiennent de ce but, ne suffit pas à couvrir leurs frais de loyer, surtout lorsqu'ils ont des enfants. Les logements existants sont, en outre, dépourvus du minimum de confort que l'on peut normalement souhaiter aujourd'hui (près de 40 % ne sont pas pourvus, à l'intérieur, d'un W.-C., plus de 77 % n'ont pas de salle de bain et plus de 91 % n'ont pas de garage).

2) De Minister gaf de Commandant van de Rijkswacht opdracht dit belangrijk probleem te onderzoeken en hij zal eerstdaags aan zijn collega van Openbare Werken de lijst overmaken van de werken die in 1965 absoluut moeten worden uitgevoerd. De Minister hoopt dat zijn collega aan deze zo dringende vraag een gunstig gevolg zal kunnen geven.

3) Bij de besprekingen tussen de Rijkswacht en de N. V. « Het Militair Tehuis » kwam het tot een akkoord over de bouwwerken die in enkele grote centra, met het oog op de huisvesting van het personeel, dienen te worden uitgevoerd. De verwezenlijking van dit project zal evenwel nog een zekere termijn vergen.

Art. 12.1 :

Vaste en vloeibare brandstoffen voor verwarming — 2.500.000
(er is voldoende voorraad).

Art. 13.1 :

Aankoop van voertuigen + 1.490.000
(stijging van het aantal aan te kopen personenwagens en motorfietsen ; het betreft hier de vervanging van 15 personenwagens en 30 motorfietsen).

Art. 13.2 :

Gebruik der voertuigen + 3.388.000
(stijging van de benzineprijs en van de brandstoffdotaties der territoriale eenheden).

Art. 14 :

Uitgaven met betrekking tot de reiskosten + 428.000
(verhoging van het aantal gerechtelijke opdrachten).

Art. 17 :

Diverse uitgaven voor administratie ... — 623.000
(in 1964 heeft men leveringen moeten aanrekenen, die gedaan werden door burgerlijke of aangenomen apothekers en betrekking hadden op vorige dienstjaren).

De buitengewone kredieten dekken het volgende programma van vastleggingen voor 1965.

De gevraagde vastleggingskredieten bedragen 71.300.000 frank. Rekening houdend met de voorziene transferten van kredieten, zal een programma van vastleggingen tot een beloop van 193.243.000 frank in 1965 kunnen worden verwezenlijkt (Bijlage 2).

Het programma der betalingen voor 1965 bedraagt in het totaal 193 miljoen, waarvan 90 miljoen uitgetrokken worden op de begroting 1965, terwijl 103 miljoen van het dienstjaar 1964 zullen worden gereporteerd.

Deze kredieten zijn bestemd om betalingen te dekken tot een bedrag van 153 miljoen in verband met vastleggingen van 1964 en van vorige dienstjaren, terwijl 40 miljoen zullen worden besteed aan de betaling van vastleggingen die in 1965 tot stand zullen komen (Bijlage 3).

2) Le Ministre a chargé le Commandant de la Gendarmerie d'étudier cet important problème et transmettra sous peu à son collègue des Travaux publics la liste des travaux considérés comme absolument indispensables en 1965. Le Ministre espère que son collègue pourra réserver une suite favorable à cette demande particulièrement pressante.

3) Les pourparlers entre la Gendarmerie et la S. A. « Le Logis Militaire » ont abouti à un accord sur la désignation des constructions à réaliser dans quelques grands centres en vue du logement du personnel. La réalisation de ce projet exigera toutefois encore un certain délai.

Art. 12.1 :

Combustibles solides et liquides pour chauffage — 2.500.000
(les stocks suffisent).

Art. 13.1 :

Achat de véhicules + 1.490.000
(augmentation du nombre de voitures-voyageurs et de motos à acquérir : il s'agit du remplacement de 15 voitures-voyageurs et de 30 motos).

Art. 13.2 :

Utilisation des véhicules + 3.388.000
(augmentation du prix de l'essence et des dotations en carburant des unités territoriales).

Art. 14 :

Dépenses afférentes aux déplacements + 428.000
(augmentation du nombre de missions judiciaires).

Art. 17 :

Dépenses diverses d'administration ... — 623.000
(au budget de 1964 ont été imputées des fournitures faites par des pharmaciens civils ou agréés et se rapportant à des exercices antérieurs).

Les crédits extraordinaires couvrent le programme des engagements pour 1965 ci-après :

Les crédits d'engagement sollicités se montent à 71.300.000 francs. En tenant compte des prévisions de reports de crédits, un programme d'engagements de 193.243.000 francs pourra être réalisé en 1965 (Annexe 2).

Le programme des paiements pour 1965 porte au total sur 193 millions, 90 millions étant prévus au budget pour 1965, tandis que 103 millions seront reportés de l'exercice 1964.

Ces crédits sont, jusqu'à concurrence de 153 millions de francs, destinés à couvrir des paiements se rapportant à des engagements pour 1964 et exercices antérieurs, tandis que 40 millions seront affectés aux paiements relatifs aux engagements à prendre en 1965 (Annexe 3).

Het probleem van de voertuigen. — Er wordt een aankoop voorzien van 400 bureauwagens voor de territoriale eenheden. De eerste leveringen daarvan worden begin 1965 verwacht. Op het einde van dit jaar zal de Rijkswacht normaal over 200 dergelijke voertuigen beschikken. Deze wagens zullen uitgerust zijn met een werktafel en bijhorende verlichting, een verwarmingsapparaat dat niet afhangt van de motor, een versterkte elektrische installatie, wandkasten, koffers, een systeem voor de verlichting van de plaats van een ongeval, een draailicht, een sirene...

Er werd een contract gesloten voor de levering van 178 voertuigen met plaatijzeren koetswerk ten behoeve van de mobiele eenheden, en van 20 met zeil overdekte voertuigen voor de Koninklijke School van de Rijkswacht. Het betreft hier een lichte vrachtwagen die bestemd is voor het vervoer van het personeel. Volgens het gestelde program zullen de eerste voertuigen begin 1965 en de laatste omstreeks juni 1966 worden geleverd. Zij werden speciaal gebouwd in functie van hun tweevoudige opdracht: die van vredes- en die van oorlogstijd. Zij zullen met zes zijdeuren uitgerust zijn opdat het personeel snel zou kunnen uitstappen.

Er werd ook een contract gesloten voor de levering van 12 van-wagens aan de Rijkswacht, in de tweede helft van 1965. Het betreft hier opleggers met punctuurvrije banden en met een vervoercapaciteit van 6 PK. Ten slotte werd voor 1965 ook de aankoop in het vooruitzicht gesteld van 25 autobussen die bestemd zijn om de thans gebruikte autobussen te vervangen. De aankoop hiervan zal in 1966 worden voortgezet.

Wat de vorming van de kandidaat-officieren betreft, zullen allen van 1965 af een vorming van universitair niveau ontvangen. Deze vorming zal omvatten:

- a) twee maanden militaire voorbereiding samen met de leerlingen van de Koninklijke Militaire School;
- b) twee jaar studie aan de Koninklijke School van de Rijkswacht; deze cursussen zijn gelijkwaardig met die van het kandidaatsexamen;
- c) twee jaar studie aan een Rijksuniversiteit, met het oog op het behalen van de graad van licentiaat in de criminologie (tijdens deze periode worden bijkomende cursussen gegeven bij de Rijkswacht);
- d) ongeveer 15 maanden aan de Applicatieschool van de Rijkswacht.

Thans wordt een overgangsstelsel toegepast voor de kandidaten die in 1962, 1963 en 1964 door de Koninklijke Militaire School werden aangeworven.

De algemene toestand van het personeel. — Als besluit van zijn algemene uiteenzetting vatte de Minister de bijzondere inspanning samen, die de huidige regering in de voorbije jaren ten bate van de Rijkswacht heeft geleverd.

Daarbij vestigde hij nogmaals de aandacht op de jongste maatregelen die — buiten de weddeverhogingen welke vallen in het kader van de algemene sociale programmatie van het Rijkspersoneel — ten voordele van de Rijkswacht werden genomen.

HOOFDSTUK II.

ALGEMENE BESPREKING.

Het tweede deel van dit verslag zal de tolk zijn van de hoofdbekommernissen van uwe Commissie in verband met de Rijkswacht; deze bekommernissen leunen trouwens aan

Le problème des véhicules. L'achat de 400 camionnettes-bureaux, destinées aux unités territoriales est envisagé. Les premières livraisons en sont prévues pour le début de 1965. A la fin de cette année, la Gendarmerie pourra disposer de 200 véhicules de ce type. Ces camionnettes seront équipées d'une table de travail avec éclairage approprié, d'un appareil de chauffage indépendant du moteur, d'une installation électrique renforcée, de placards, de coffres, d'un système d'éclairage des lieux d'accident, d'un feu tournant, d'une sirene.

Un contrat a été conclu pour la fourniture de 178 véhicules tôlés, destinés aux unités mobiles, et de 20 véhicules bâchés, destinés à l'Ecole Royale de Gendarmerie. Il s'agit d'une camionnette devant servir au transport du personnel. D'après le programme prévu, les premiers véhicules seront livrés au début de 1965 et les derniers vers le mois de juin 1966. Ils ont été étudiés spécialement en vue de leur double mission: celle en temps de paix et celle en temps de guerre. Ils seront pourvus de 6 portes latérales permettant au personnel de descendre rapidement.

Un autre contrat a été conclu pour la fourniture à la Gendarmerie de 12 vans au cours du second semestre de 1965. Il s'agit de semi-remorques à pneus increvables d'une capacité de transport de 6 chevaux. Enfin, pour 1965, l'achat est envisagé de 25 autobus, destinés à remplacer ceux qui sont actuellement utilisés. Ces acquisitions se poursuivront en 1966.

Formation des candidats officiers: A partir de 1965, tous les candidats officiers recevront une formation de niveau universitaire. Cette formation comprendra:

- a) deux mois d'initiation militaire, conjointement avec les élèves de l'Ecole Royale Militaire;
- b) deux ans d'études à l'Ecole Royale de Gendarmerie, ces cours équivalant à une candidature;
- c) deux ans d'études dans une université de l'Etat, en vue de l'obtention de la licence en criminologie (pendant cette période des cours complémentaires sont donnés à la Gendarmerie);
- d) environ 15 mois à l'Ecole d'application de la Gendarmerie.

Actuellement, un régime de transition est instauré pour les candidats recrutés par l'Ecole Royale Militaire en 1962, 1963 et 1964.

Situation générale du personnel. — En conclusion de son exposé général, le Ministre a résumé l'effort spécial fourni par le Gouvernement actuel au cours de ces dernières années au profit de la Gendarmerie.

A ce propos, il insista une fois de plus sur les mesures prises récemment en faveur de la Gendarmerie et qui s'ajoutent aux augmentations de traitements se situant dans le cadre de la programmation sociale générale prévue pour le personnel de l'Etat.

CHAPITRE II.

DISCUSSION GENERALE

La deuxième partie de ce rapport reflète les principales préoccupations de votre Commission dans le domaine de la Gendarmerie. Elles rejoignent d'ailleurs celles du Ministre,

bij die van de Minister, welke voldoende blijken uit de hierboven in het eerste deel weergegeven uiteenzetting en uit de in het onderhavige deel opgenomen antwoorden op de vraagstellingen in de Commissie.

Voor sommige meer gedetailleerde vragen en antwoorden verwijzen wij naar Bijlage I van dit verslag onder die rubriek.

De hoofdbekommernis van alle leden van uwe Commissie was de handhaving en verhoging van het sociaal niveau van het personeel van de Rijkswacht, vooreerst om redenen van eenvoudige rechtvaardigheid, vervolgens ter verzekering van de doeltreffende want steeds meer noodzakelijke en omvangrijke werking van dit elitekorps ten bate van het algemeen.

I. — Algemene toestand bij de Rijkswacht.

A. Wat te denken van de regeringspolitiek t.o.v. de Rijkswacht?

Verscheidene leden van de meerderheid spraken hun voldoening uit over wat de Minister ten bate van de lotsverbetering van de Rijkswacht sinds zijn ambtsaanvaarding heeft gedaan.

Voorzeker, alle gestelde problemen zijn niet opgelost, maar substantiële maatregelen werden ten voordele van het personeel van de Rijkswacht genomen en dit zowel in het kader van de herwaardering van het openbaar ambt en van de algemene sociale programmatie ten bate van het overheidspersoneel als ter verbetering van sommige toestanden die aan de Rijkswacht eigen zijn. Die maatregelen kunnen gerust de vergelijking doorstaan met wat vorige regeringen op dit gebied hebben gepresteerd.

Een vergelijkende tabel met de evolutie van de weddeschalen en vergoedingen bij de Rijkswacht sinds de vorming van de huidige regering, die op verzoek van een lid in Bijlage I : Vragen en Antwoorden, werd ingelast, geeft o.m. hierover uitsluitsel.

Uit die vergelijkende tabel blijkt dat de weddeverhogingen over de gehele loopbaan ten bate van de verschillende graden in de Rijkswacht doorgevoerd, schommelen tussen 28 % en 38 %, daarin begrepen de toeneming met 7,5 % als gevolg van de jongste aanpassingen aan het indexcijfer.

Het is dan ook overdreven, zoals een lid van de oppositie dit deed, te gewagen van een geest van ontevredenheid, van een malaise in de Rijkswacht. Wel is men gerechtigd te spreken van een zeker ongeduld. Dergelijke interpretatie van de feiten, zo voegde de Minister eraan toe, is des te onbillijker, daar naast de maatregelen reeds verworven op grond van de huidige begroting, welke — het weze onderstreept — daartoe volstaat, de Regering ook de oplossing van de nog hangende problemen in verband met het materieel statuut van de Rijkswacht overweegt : de reeds vermelde regeringspolitiek van sociale programmatie en de regelingen die in interministeriële comités ter studie liggen, staan daar borg voor.

Op de preciese regeringsmaatregelen die reeds genomen werden of voorgenomen zijn, wordt verder teruggekomen.

B. De aanwerving van nieuwe Rijkswachters.

Zoals men weet, doet het op peil houden van het effectief van de Rijkswacht en derhalve de aanwerving van nieuwe Rijkswachters een zeer moeilijk probleem rijzen : de door de Minister in Bijlage I : Vragen en Antwoorden, hieromtrent gegeven cijfers, tonen dit afdoende aan. Die cijfers brengen bovendien aan het licht :

dont il a été largement fait état dans la première partie de ce rapport, et qui résultent aussi des réponses aux questions posées en Commission, reprises dans la présente partie.

Pour certaines questions et réponses plus détaillées, nous renvoyons à l'Annexe I du présent rapport, où figure la rubrique en question.

En ordre principal, tous les membres de votre Commission se sont préoccupés du maintien et du relèvement du niveau social du personnel de la Gendarmerie, et ce, en premier lieu, pour des raisons de justice élémentaire; ensuite, en vue d'assurer l'efficacité de l'action toujours plus indispensable de ce corps d'élite au service du bien commun.

I. — Situation générale à la Gendarmerie.

A. Que faut-il penser de la politique gouvernementale à l'égard de la Gendarmerie?

C'est avec satisfaction que plusieurs membres de la majorité ont accueilli les efforts faits par le Ministre, depuis son entrée en charge, en vue d'améliorer le sort du personnel de la Gendarmerie.

Les problèmes posés n'ont, certes, pas tous reçu une solution, mais des mesures substantielles ont été prises en faveur du personnel de la Gendarmerie, cela non seulement dans le cadre de la revalorisation de la fonction publique et de la programmation sociale générale en faveur du personnel des services publics, mais aussi en vue de l'amélioration de certaines situations propres à la Gendarmerie. On peut sans crainte comparer ces mesures à celles prises en ce domaine par les précédents gouvernements.

Des renseignements à ce sujet figurent dans le tableau comparatif de l'évolution, depuis la formation du Gouvernement actuel, des barèmes et indemnités à la Gendarmerie, ledit tableau étant, à la demande d'un membre, inséré dans l'annexe I : Questions et Réponses.

Il résulte de ce tableau comparatif que les augmentations des traitements, portant sur l'ensemble de la carrière, en faveur des différents grades de la Gendarmerie, varient entre 28 % et 38 %, ces pourcentages englobant l'augmentation de 7,5 % résultant des récentes liaisons à l'index.

Il est, dès lors, exagéré de prétendre — ainsi que l'a fait un membre de l'opposition — qu'un mécontentement, un malaise règnerait à la Gendarmerie. Il est toutefois permis de faire état de l'existence d'une certaine impatience. Il est d'autant moins justifié de donner une telle interprétation des faits, ajoute le Ministre, vu que le Gouvernement, outre les mesures déjà acquises dans le cadre du présent budget, qui — il y a lieu d'y insister — suffit à cet effet, envisage également la solution des problèmes encore en suspens quant au statut matériel de la Gendarmerie : la politique gouvernementale de programmation sociale susmentionnée ainsi que les solutions qui sont à l'étude dans les comités interministériels, en sont un témoignage.

Nous reviendrons plus loin sur les mesures gouvernementales concrètes, déjà prises ou envisagées.

B. Le recrutement de nouveaux gendarmes.

Le maintien de l'effectif de la Gendarmerie et, par voie de conséquence, le recrutement de nouveaux gendarmes posent, on le sait, un problème très difficile : les chiffres fournis à ce sujet par le Ministre à l'Annexe I : Questions et réponses, le montrent à suffisance. Ces chiffres font, en outre, apparaître :

— dat het tekort zich vooral voordoet in de franstalige eenheden;

— dat het aantal vertrekkende Rijkswachters normaal is, maar dat het tekort vooral te wijten is aan de ontoereikende recrutering.

Alleen al uit wat voorafgaat blijkt nochtans dat de Minister een ernstige poging doet om — via een lotsverbetering van de Rijkswachters door weddeaanpassingen en dgl. meer —, tegen het tij in, te zorgen voor een voldoende effectief.

Weliswaar worden resultaten geboekt, maar zij beantwoorden niet aan de vereisten.

Men weet ook waar het probleem zijn oorsprong vindt : de heersende hoogconjunctuur en de hoge lonen, die in de privésector worden uitbetaald (tal van openbare besturen hebben trouwens met aanwervingsmoeilijkheden te kampen), spelen ongetwijfeld een rol; maar niet de eerste : de wedde van Rijkswachter is trouwens alles bij elkaar genomen behoorlijk : waarvoor de gegadigden terugschrikken zijn vooral de dienstbaarheden, die van het beroep van Rijkswachter een lastig beroep maken : vorming, tucht, vervulling van de taken in weer en wind per motor of anderszins, overuren, zondagdienst;

Maar ook dit aspect van de kwestie geniet de aandacht van de Minister en er wordt verder teruggekomen op wat in dit opzicht reeds werd gedaan of nog zal worden gedaan.

Hoe groot de bekommernis was van uwe Commissie om het op peil houden van het effectief van de Rijkswacht, blijkt uit de suggesties die hieromtrent werden gedaan en de talrijke vragen die werden gesteld.

Zo stelde een lid voor :

— de studie van de herziening van de gezondheidsnormen o.m. met het oog op een selectieve aanwerving; wat dit preciese punt betreft, betekent de gedane suggestie dat, zonder een geschiktheid van 100 % in alle opzichten te vergen, in de mate van het mogelijke zou worden overgegaan tot de aanwerving van kandidaten op grond van medische criteria die rekening zouden houden met de aard van de functie, die door de belanghebbenden zou worden vervuld;

— de toelating tot de binnenkort in te richten examens van aanwerving, van miliciens die thans vervroegd hun legerdienst vervullen;

— de inschakeling van miliciens in sommige sectoren van en voor sommige functies in de Rijkswacht.

Voorts wensten Commissieleden te worden ingelicht omtrent :

— de vraag of de door de Regering genomen maatregelen ter bevordering van de recrutering — en meer bepaald de vervroegde aanwerving van de leeftijd van 18 jaar af (waarbij de dienst in de Rijkswacht voor de corresponderende duur als legerdienst wordt aangerekend) — reeds een gunstige invloed hebben gehad op het aantal aanvragen om dienstneming in de Rijkswacht;

— het effectief van de Rijkswachtkaders : hogere en lagere;

— het aantal Rijkswachters aangeworven :

tussen oktober 1944 en december 1945;

tussen oktober 1963 en november 1964;

dit om een vergelijking op het stuk van de recrutering mogelijk te maken;

— het aantal opgeheven brigades in 1964;

— of er nog Belgische Rijkswachters zijn in Kongo en, in bevestigend geval, hun aantal.

Verder uitsluitel over deze diverse punten bekomt men in Bijlage I : Vragen en Antwoorden.

— que la pénurie de personnel se fait surtout sentir dans les unités francophones;

— que le nombre de gendarmes démissionnaires est normal, mais que la pénurie était due surtout à l'insuffisance du recrutement.

De ce qui précède, il résulte suffisamment que le Ministre fournit un sérieux effort — en améliorant le sort des gendarmes par des réadaptations de barèmes, etc. — pour assurer, malgré cette situation, la présence d'effectifs suffisants.

Des résultats sont, certes, enregistrés, mais ils ne répondent pas aux exigences.

On connaît, il est vrai, l'origine du problème : la haute conjoncture actuelle et les salaires élevés payés dans le secteur privé (nombreuses sont les administrations publiques qui se trouvent d'ailleurs confrontées avec des problèmes de recrutement) y jouent certainement un rôle, mais non un rôle primordial : les traitements des gendarmes se situent, somme toute, à un niveau convenable; ce qui répugne aux intéressés, ce sont surtout les servitudes (formation, discipline, accomplissement de missions par tout temps, à moto ou autrement, heures supplémentaires, service dominical), qui rendent ardue la profession de gendarme.

L'attention du Ministre se porte cependant aussi sur cet aspect de la question, et nous reviendrons plus loin sur ce qui a déjà été réalisé ou sera encore fait à cet égard.

Que votre Commission ait le grand souci de voir maintenir les effectifs de la Gendarmerie à leur niveau normal appert des suggestions formulées et du nombre de questions posées à ce sujet.

Un membre a notamment proposé :

— de mettre à l'étude la revision des normes de santé, spécialement dans l'optique d'un recrutement sélectif; sur ce point précis, la suggestion ainsi faite signifie que, sans exiger une aptitude à 100 % à tous points de vue, il faudrait, dans la mesure du possible, envisager le recrutement de candidats sur la base de critères médicaux tenant compte de la nature des fonctions à remplir par les intéressés;

— d'admettre les miliciens ayant devancé, en ce moment, l'appel sous les drapeaux, aux examens de recrutement à organiser à bref délai;

— d'admettre des miliciens dans certains secteurs et à certaines fonctions dans la Gendarmerie.

Des membres ont encore demandé :

— si les mesures, prises par le Gouvernement en vue de favoriser le recrutement — et plus précisément le recrutement anticipé dès l'âge de 18 ans (le service dans la Gendarmerie comptant comme service militaire pour la durée correspondante) avaient déjà influencé favorablement le nombre des demandes d'engagement dans la Gendarmerie :

— à combien s'élèvent les effectifs des cadres supérieur et subalterne de la Gendarmerie;

— quel est le nombre de gendarmes recrutés :

entre les mois d'octobre 1944 et de décembre 1945;

entre les mois d'octobre 1963 et de novembre 1964;

ceci devant permettre l'établissement d'une comparaison en matière de recrutement;

— quel est le nombre de brigades supprimées en 1964;

— si des gendarmes belges se trouvent encore au Congo et, dans l'affirmative, quel est le nombre de ces derniers.

De plus amples informations sur ces divers points figurent à l'Annexe I : Questions et Réponses.

II. — Enkele actuele problemen.

A. Het probleem van het medezeggenschap.

Dat het probleem van de professionele vertegenwoordiging van de Rijkswacht t.o.v. de verantwoordelijke gezagsinstaties nog geen oplossing kreeg, is mede oorzaak van sommige moeilijkheden die zich de jongste tijd in verband met de controverse rond het syndicalisme en het statuut van de Rijkswacht hebben voorgedaan.

Aanleiding tot die controverse was de actie van het « Eenheidssyndicaat » in Rijkswachterskringen.

Hierbij is deze organisatie, die trouwens vreemd is aan de Rijkswacht en de leden van dit korps van buitenuit tracht te beïnvloeden, zover gegaan de bevelen en instructies bij territoriale Rijkswachtcommandanten te gaan aanvechten.

Op een paar uitzonderingen na hebben de leden van de Rijkswacht, aldus de Minister, zich de jongste tijd van deze actie gedistancieerd.

Dergelijke actie is strijdig, betoogde de Minister verder, met de aard en de opdracht van de Rijkswacht, terwijl de politieke strekking van het « Eenheidssyndicaat » ook duidelijk blijkt uit zijn vroegere activiteiten, namelijk ter gelegenheid van de staking bij het Ministerie van Financiën, en uit zijn interprofessioneel karakter waardoor de kans bestaat van solidariteitsacties hetzij van de Rijkswachters ten opzichte van andere sectoren hetzij van die sectoren ten bate van de Rijkswachters.

Uwe Commissie steunde ten dezen de opvatting van de Minister dat, ingevolge het speciale karakter van de Rijkswacht zoals van het Leger, waar deze essentieel en in alle omstandigheden moeten ten dienste staan van de gemeenschap en dus van het gezag, een eigenlijke syndicale aansluiting niet kan worden aanvaard.

Het zou inderdaad niet opgaan dat een interprofessionele vakbond aan zijn aangeslotenen in de Rijkswacht richtlijnen zou geven die zouden indruisen tegen de bevelen van hogerhand aan dit korps.

Bovendien moeten, in die geest, de algemene wets- en reglementbepalingen terzake worden nageleefd.

Aldus heeft het koninklijk besluit van 20 juni 1955 op een beperkende wijze de agenten van de openbare diensten van de Staat opgesomd die een syndicaal statuut konden genieten.

De leden van de krijgsmacht delen en van de Rijkswacht komen er niet in voor.

Aan de andere kant bepaalt artikel 12 van de wet van 2 december 1957: « De officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters zijn onderworpen aan de wetten en reglementen op de militaire tucht. »

Welnu, artikel 29 van het tuchtreglement verbiedt aan de militairen deel uit te maken van een geheime vereniging of van om 't even welke groep van politieke aard of met politieke strekking.

Deze diverse bepalingen sluiten iedere twijfel uit.

Daarom zal de Minister elke aanvraag om erkenning vanwege interprofessionele organisaties van welke tendens ook als vertegenwoordigers van de Rijkswacht afwijzen.

Deze toestand, die ongetwijfeld voor de verdediging van de professionele belangen van de geïnteresseerden t.o.v. de bevoegde Minister en van de overheid een probleem schept, legt echter aan deze Minister en deze overheid de verplichting op uit eigen beweging en met bijzonder veel begrip de eisen en betrachtingen van de belanghebbenden te volgen en eraan tegemoet te komen. De Staat moet zich meer speciaal voor hen een goed werkgever tonen en de Minister heeft, zoals reeds gezegd, getracht aldus te han-

II. — Quelques problèmes d'actualité.

A. — Discussion en commun des problèmes professionnels.

Le fait que le problème de la représentation professionnelle du personnel de la Gendarmerie devant les instances responsables n'a pas encore reçu de solution est aussi à l'origine de certaines difficultés surgies récemment en rapport avec la controverse relative au syndicalisme et au statut de la Gendarmerie.

L'action du « Syndicat unique » dans les milieux de la Gendarmerie a suscité ladite controverse.

Cette organisation, d'ailleurs étrangère à la Gendarmerie, qui tente d'influencer les membres de ce corps, est allée jusqu'à contester le bien-fondé des ordres et des instructions auprès des commandants territoriaux de la Gendarmerie.

A quelques exceptions près, déclare le Ministre, les membres de la Gendarmerie se sont récemment désolidarisés de cette action.

Celle-ci, a poursuivi le Ministre, est en contradiction avec la nature et la mission de la Gendarmerie, alors que, par ailleurs, la tendance politique du « Syndicat unique » ressort clairement de ses activités antérieures, à l'occasion de la grève au Ministère des Finances notamment, ainsi que de son caractère interprofessionnel, ce dernier présentant le risque d'actions de solidarité, soit de la part des gendarmes par rapport à d'autres secteurs, soit de ces secteurs en faveur des gendarmes.

Votre Commission a soutenu en cette matière la thèse du Ministre selon laquelle il est impossible d'admettre une affiliation proprement dite à un syndicat, du fait du caractère spécial de la Gendarmerie, comme d'ailleurs de l'Armée, celle-ci devant essentiellement et en toutes circonstances être au service de la communauté et donc de l'autorité.

Il serait inconcevable, en effet, qu'un syndicat interprofessionnel puisse donner à ceux de ses affiliés appartenant à la Gendarmerie des directives allant à l'encontre des ordres donnés par les autorités à ce corps.

De plus, c'est dans cet esprit qu'il convient de respecter les dispositions légales et réglementaires en la matière.

C'est ainsi que l'arrêté royal du 20 juin 1955 contient une énumération limitative des agents des services de l'Etat en droit de bénéficier d'un statut syndical.

Les membres des forces armées et de la Gendarmerie n'y figurent pas.

Par ailleurs, l'article 12 de la loi du 2 décembre 1957 stipule: « Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes sont soumis aux lois et règlements de discipline militaire ».

Or, l'article 29 du règlement de discipline interdit aux militaires de s'affilier à une association secrète ou à un groupement quelconque ayant un caractère ou des tendances politiques.

Ces diverses prescriptions ne laissent subsister aucun doute.

C'est la raison pour laquelle le Ministre refusera toute demande d'agrégation en tant que représentants de la Gendarmerie émanant de groupements interprofessionnels, quelle qu'en soit la tendance.

Cette situation qui, incontestablement, crée un problème quant à la défense des intérêts professionnels des intéressés auprès du Ministre compétent et des autorités, implique toutefois également l'obligation pour le Ministre et pour lesdites autorités de s'enquérir, de leur propre initiative et avec un maximum de compréhension, des revendications et des aspirations des intéressés et de rencontrer celles-ci. Pour eux, plus spécialement, l'Etat se doit d'être un bon employeur et le Ministre, répétons-le, s'est efforcé de se

delen : getuige daarvan de maatregelen die ten gunste van de Rijkswachters in het kader van de huidige begroting en in een ruimer kader werden en zullen worden genomen.

Verder is het normaal dat de belanghebbenden beschikken over een gezaghebbende instantie, die hun beroepsbelangen kan behartigen : dit kan alleen een professionele groepering zijn.

Ten dezen kan het « Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel » in aanmerking worden genomen. De samenstelling van het bestuur van dit verbond werd in dit vooruitzicht aangepast; het bestaat uit een meerderheid van leden, die tot de actieve Rijkswacht behoren.

Deze professionele groepering zal dan haar afgevaardigden aanwijzen in de consultatieve commissie in de schoot van het departement, die echter zal worden vernieuwd naar het voorbeeld van de consultatieve commissie voor het Leger, welke qua representatief karakter en werking thans aan de belanghebbenden voldoening schenkt.

Een Commissielid acht deze door de Minister afgelegde verklaringen zeer belangrijk. Hij noemde het « historisch » dat de Minister een gesprek in de ware zin van het woord, met een volwaardige gesprekspartner als tolk van het personeel van de Rijkswacht, aanvaardt.

Dit lid zou echter wel graag zien dat de vernieuwde commissie in de schoot van het departement een meer dan louter adviserende status zou krijgen. Als zuiver adviserende commissie schenkt zij thans inderdaad geen voldoening.

Men zou zich in dit opzicht kunnen laten inspireren door de paritaire commissies uit de privésector. Een gelijkaardige formule zou aan de hier bedoelde overleginstantie een nagenoeg wettelijke erkenning moeten bezorgen.

Het lid suggereerde bovendien dat uwe Commissie een van haar e.k. vergaderingen aan dit probleem zou wijden.

De Minister, van zijn kant, was het wel eens om met uwe Commissie van gedachten te wisselen over het probleem.

Alvorens dit te doen, wenst hij echter met de belanghebbenden zelf te spreken, om dan de uit deze contacten voortgevloeide besluiten aan de Kamercommissie voor te leggen.

Hij wenst ook vooraf kennis te nemen van de eerste resultaten van de werking van de vernieuwde consultatieve commissie in het Leger, om aan de hand van de ervaring uit te maken hoever hij op het stuk van de omvang van de bevoegdheid van de gelijkaardige commissie voor de Rijkswacht zou mogen gaan.

De Minister kan evenwel niet ingaan op de suggestie om de desbetreffende commissie op te vatten als een soort paritaire commissie met beslissingsrecht.

De bevoegdheid van de nieuw samen te stellen consultatieve commissie voor de Rijkswacht zal dus in essentie van adviserende aard blijven, want, naar het gevoelen van de Minister, moet de overheid, de aard en de zending van de Rijkswacht inachtgenomen, terzake het laatste woord hebben.

B. Het weddeprobleem.

Hierboven werd reeds in verband met de algemene toestand bij de Rijkswacht de aanzienlijke inspanning onderstreept die de huidige Regering ter verbetering van de bezoldiging van dit korps heeft geleverd. De wedden van de Rijkswacht worden mede betrokken in de herwaardering van het openbaar ambt en in de sociale programmatie ten bate van het overheidspersoneel (meer bepaald van de bijzondere korpsen, zoals Rijkswacht en onderwijzend personeel). Daarbij werden bij de bedoelde herwaardering voor de Rijkswacht gunstige refertepunten in acht genomen, precies omwille van de waardering die de Regering voor de speciale en lastige taak van de Rijkswacht wil betonen.

conformer à cette ligne de conduite : en témoignent les mesures prises ou à prendre en faveur de la Gendarmerie dans le cadre du présent budget et dans un cadre plus large encore.

Il est normal, en outre, que les intéressés disposent d'une instance autorisée en mesure d'assurer la défense de leurs intérêts professionnels : celle-ci ne peut être qu'une organisation professionnelle.

À cet égard, l'Union nationale du personnel de la Gendarmerie pourrait être agréée. La composition du bureau de cette union a été modifiée dans ce but; il se compose en majorité de membres appartenant au service actif de la Gendarmerie.

Ce groupement professionnel désignera alors ses délégués à la commission consultative du département, laquelle sera toutefois renouvelée à l'instar de la commission consultative du personnel de l'Armée, dont le caractère représentatif et le fonctionnement donnent actuellement satisfaction aux intéressés.

Un membre attache une grande importance à cette déclaration du Ministre. Il qualifie « d'historique » le fait que le Ministre ait accepté le dialogue — au sens exact du mot — avec un partenaire parfaitement valable en qualité de porteparole du personnel de la Gendarmerie.

Le même membre souhaiterait cependant voir accorder au sein du département, à la commission ainsi renouvelée, un statut qui ne soit pas purement consultatif. En tant que commission purement consultative, celle-ci, en effet, ne donne actuellement pas satisfaction.

On pourrait s'inspirer, à cet égard, de l'exemple des commissions paritaires du secteur privé. Une telle formule devrait pouvoir procurer à l'instance consultative en question une agrégation quasi-légale.

Ce membre a suggéré en outre que votre Commission consacre à ce problème une de ses prochaines réunions.

Le Ministre, pour sa part, a accepté de procéder avec votre Commission à un échange de vues sur ce problème.

Auparavant, il désire cependant s'entretenir avec les intéressés eux-mêmes, afin de soumettre ensuite à la Commission de la Chambre les conclusions résultant de ces contacts.

Il souhaite également prendre, au préalable, connaissance des premiers résultats de l'activité de la nouvelle commission consultative de l'Armée, afin de déterminer, à la lumière de l'expérience, l'ampleur de la compétence qu'il pourrait conférer à la commission analogue de la Gendarmerie.

Le Ministre ne peut toutefois se rallier à la suggestion tendant à considérer ladite commission comme une espèce de commission paritaire disposant du droit de décision.

La compétence de la future commission consultative de la Gendarmerie continuera donc d'être essentiellement d'ordre consultatif car, eu égard à la nature et à la mission de la Gendarmerie, l'autorité doit, en la matière, avoir le dernier mot.

B. Le problème des traitements.

Ci-dessus, il a déjà été fait état, lors de l'examen de la situation générale de la Gendarmerie, des considérables efforts fournis par l'actuel Gouvernement en vue de l'amélioration de la situation pécuniaire des membres du corps en question. Les traitements du personnel de la Gendarmerie sont fixés dans le cadre de la revalorisation de la fonction publique et dans celui de la programmation sociale en faveur du personnel des services publics (plus spécialement des corps spéciaux tels que la Gendarmerie et le corps enseignant). Lors de ladite revalorisation, il a été tenu compte de points de comparaison favorables à la Gendarmerie, précisément parce que le Gouvernement entendait marquer sa considération pour la mission spéciale et difficile de la Gendarmerie.

De sociale programmatie alsmede de aanpassing van de wedden aan de stijging van het indexcijfer zullen uitgaven ten bedrage van 77.100.000 frank met zich brengen.

De begroting dekt echter niet deze laatste uitgaven, daar zij reeds in druk was toen, in overleg met de vakbonden, tot de toekenning van de daaraan beantwoordende voordelen werd besloten.

In verband met het weddeprobleem werden door de Commissieleden nog de volgende kwesties opgeworpen :

De compensatieweddeschalen.

Een lid drong erop aan dat de compensatieweddeschalen toepasselijk op het personeel in Rijksdienst ook op de Rijkswachters zouden toegepast worden.

Hij achtte deze toepassing gerechtvaardigd gezien de Rijkswachters, wellicht meer dan om het even welke andere categorie van het Rijkspersoneel, tot extra-prestaties worden verplicht.

Hierop antwoordde de Minister :

De compensatieweddeschalen worden onder sommige voorwaarden aan oude staatsagenten toegekend, die bij hun aanwervingsgraad gebleven zijn.

Het statutair stelsel en ook het geldelijk stelsel van het militair personeel (Rijkswachters inbegrepen) verschillen van dit der burgerlijke staatsagenten en de compensatieweddeschalen worden hun niet toegekend.

Dit probleem werd nochtans niet uit het oog verloren op het ogenblik dat de weddeschalen voor de Rijkswachters vastgesteld werden in het kader van de revalorisatie. Inderdaad werden de aanknopingspunten der wedden van het militair personeel en die van het burgerlijk personeel gekozen uit de volledige gamma der weddeschalen, de compensatieweddeschalen inbegrepen.

Het is dan ook niet mogelijk een tweede maal rekening te houden met die compensatieweddeschalen.

De wedden bij de Rijkswacht t.o.v. die van de gemeentelijke politie.

In deze gedachtengang situeert zich ook de wens van hetzelfde lid dat — nu een aantal gemeenten de wedden van de gemeentelijke politie opnieuw hebben verhoogd — een passende verhouding tussen de wedden van de Rijkswacht en die gemeentelijke wedden zou gehandhaafd blijven en dat de Rijkswachters, gezien de aard en de omvang van hun taak, in geen geval minder zouden verdienen dan de leden van de gemeentelijke politie.

De verhoging van de aanvangswedde van Rijkswachter.

Deze verhoging komt een lid wenselijk voor, o.m. omdat, naar zijn mening, een verbeterde aanvangswedde de recrutering van kandidaten in de hand zal werken.

In het licht van wat voorafgaat stond voorts de overgrote meerderheid van uwe Commissie afwijzend tegenover de kritiek, die door een lid op het algemeen regeringsbeleid inzake de Rijkswacht werd uitgebracht en waarvan verder een samenvatting volgt met, in zoverre nog niet impliciet hierboven werd gerepliceerd, de antwoorden van de Minister.

Een lid vertolkte het standpunt van die meerderheid, wanneer hij o.m. nogmaals zijn waardering uitsprak voor wat op het gebied van de wederaanpassingen door de Regering werd gepresteerd : de verhogingen, die, volgens de door de

La programmation sociale et l'adaptation des traitements en fonction de la hausse de l'indice des prix de détail entraîneront des dépenses s'élevant à 77.100.000 francs.

Toutefois, le présent budget ne couvre pas ces dernières dépenses parce qu'il était déjà à l'impression lorsque, en accord avec les syndicats, fut prise la décision d'accorder les avantages y correspondant.

A propos de ce problème des traitements, certains membres de la Commission ont encore soulevé les questions suivantes :

Les échelles de traitements compensatoires.

Un membre a insisté pour que les échelles de traitements compensatoires, applicables aux agents de l'Etat, le soient également aux gendarmes.

Il a estimé que cette mesure se justifiait du fait que les gendarmes, d'avantage encore sans doute que toute autre catégorie d'agents de l'Etat, sont astreints à des prestations supplémentaires.

A cette déclaration, le Ministre a répondu :

Les échelles de traitements compensatoires sont, sous certaines conditions, accordées à de vieux agents de l'Etat n'ayant jamais dépassé leur grade de début.

Le régime statutaire ainsi que le régime pécuniaire du personnel militaire (gendarmes inclus) diffèrent de ceux des agents civils de l'Etat et les échelles de traitements compensatoires ne leur sont pas accordées.

Ce problème n'a cependant pas été perdu de vue au moment où, dans le cadre de la revalorisation, ont été fixées les échelles de traitements des gendarmes. En effet les points de comparaison entre les traitements du personnel militaire et ceux du personnel civil ont été pris dans la gamme entière des échelles de traitement, y compris les échelles de traitements compensatoires.

Il ne peut, dès lors, être tenu compte une seconde fois de ces échelles de traitements compensatoires.

Les traitements dans la Gendarmerie par rapport à ceux de la police communale.

Dans ce même ordre d'idées se situe le vœu du même membre que soit maintenu un juste rapport entre les traitements de la Gendarmerie et ceux de la police communale — un certain nombre de communes venant à nouveau de majorer ceux-ci — et qu'étant données la nature et l'importance de leur mission, il ne soit toléré en aucun cas que les gendarmes perçoivent des traitements inférieurs à ceux des membres de la police communale.

Le relèvement du traitement de début du gendarme.

Un membre estime ce relèvement souhaitable, notamment parce qu'une amélioration du traitement de début favoriserait, à son avis, le recrutement de candidats.

A la lumière de ce qui précède, les membres de votre Commission, dans leur très grande majorité, ont refusé de se rallier aux critiques qu'un membre a émis à l'égard de la politique générale du Gouvernement en ce qui concerne la Gendarmerie et que nous résumons ci-après, accompagnées des réponses du Ministre, pour autant que ces réponses n'aient pas été implicitement reprises ci-dessus.

Un membre a traduit le point de vue de la majorité en assurant le Gouvernement qu'il appréciait à leur juste valeur les réalisations de ce dernier en matière d'adaptation des traitements : d'après les chiffres communiqués par le Minis-

Minister medegedeelde cijfers, schommelen tussen 28 % en 38 % zijn aanzienlijker dan men had verwacht.

Ten slotte blijven er, wanneer men het probleem van de Rijkswacht in zijn geheel beschouwt, nog slechts een aantal « futiliteiten » over, die aan een zekere misnoegdheid in de schoot van dit korps voedsel geven: men behandelt de Rijkswachters wellicht wat te veel als « kleine jongens ».

Daarom zou moeten worden gedaan gemaakt met zekere vormen van stiefmoederlijke behandeling, met zekere verouderde opvattingen, terwijl een oplossing zou moeten worden gegeven aan sommige nog hangende kwesties zoals irriterende controles, huurvergoeding, zondagwerk, enz...

C. De menselijke relaties in de Rijkswacht.

Met een deel van de hierboven geformuleerde opmerkingen zijn wij beland in het vraagstuk van de menselijke relaties tussen overheid en lager personeel van de Rijkswacht. Dit probleem werd o.m. in uwe Commissie ter sprake gebracht naar aanleiding van het optreden van de hoogste Rijkswachtinstanties bij de jongste moeilijkheden in verband met de syndicale actie in de schoot van de Rijkswacht, en meer bepaald t.o.v. die paar gevallen waarin men zou kunnen verplicht worden sancties te nemen.

Het is onjuist te beweren, zoals een lid van de oppositie deed, dat de hogere overheid van de Rijkswacht hierbij onvoldoende soepelheid aan de dag heeft gelegd en onvoldoende begrip heeft getoond, wel integendeel; en de Minister dekt ten dezen volledig die overheid en neemt ook de verantwoordelijkheid op zich voor alle maatregelen die nog zouden kunnen genomen worden.

Los van dit concreet geval stelt zich echter het algemeen probleem van de menselijke betrekkingen — vooral buiten de dienst — tussen overheden en manschappen. De jongste tijden hebben in dit opzicht een andere geestesgesteldheid dan voorheen noodzakelijk gemaakt. Zoals in het leger is er in de Rijkswacht op dit stuk nog een eind weegs af te leggen. Maar in de hogere kaders is de goede wil aanwezig om in eigen kring in die zin aan opvoeding te doen. En de Minister zal er van zijn kant toe bijdragen om die overschakeling naar nieuwe verhoudingen te bevorderen.

D. Dienstprestaties.

Hierboven werd reeds de aandacht gevestigd op de zware dienstprestaties die ingevolge de aangroei van de bevolking, de ingewikkeldheid van het sociale leven en van de wetgeving, de toeneming van het wegverkeer en de bemoeiingen gevraagd door hoven en rechtbanken, van de Rijkswacht worden gevergd en die door de Minister en uwe Commissie werden erkend.

De tabellen in Bijlage 1: Vragen en Antwoorden, opgenomen en die een algemeen overzicht van de activiteit van de Rijkswacht bevatten met o.m. — waarop een lid speciaal had aangedrongen — inlichtingen over het optreden van de Rijkswacht in verband met de jeugdzorg en de jeugdmissdadigheid, zijn in dit opzicht welsprekend.

De problemen die zich in dit verband stellen, welke problemen een bij uitstek sociaal karakter vertonen, en o.m. vergoeding of compensatie van de bijkomende prestaties die niet kunnen vermeden worden, de terugbrenging van de prestaties tot redelijke proporties en de verlichting en vereenvoudiging van de taken, genoten de bijzondere aandacht van uwe Commissie.

tre, les majorations varient entre 28 % et 38 %. Elles sont plus considérables qu'on ne l'espérait.

En fin de compte, si l'on considère l'ensemble du problème de la Gendarmerie, il ne subsiste que quelques « futilités » qui entretiennent un certain mécontentement au sein de ce corps: peut-être les gendarmes sont-ils par trop traités en « gamins ».

C'est pourquoi il conviendrait de mettre fin à certaines pratiques consistant à traiter les gendarmes en « parents pauvres », de renoncer à certaines conceptions périmées, tout en résolvant certaines questions en suspens, telles que les contrôles vexatoires, l'indemnité de logement, le travail dominical, etc...

C. Les rapports humains à la Gendarmerie.

Certaines des observations formulées ci-avant nous mènent au problème des rapports humains entre les autorités et le personnel subalterne de la Gendarmerie. Ce problème a été soulevé en Commission, notamment à la suite de l'intervention des instances supérieures de la Gendarmerie lors des récentes difficultés relatives à l'action syndicale au sein de la Gendarmerie, plus particulièrement en ce qui concerne les quelques cas dans lesquels on pourrait être amené à prendre des sanctions.

Il est inexact de prétendre, comme l'a fait un membre de l'opposition, que les autorités supérieures de la Gendarmerie n'ont pas fait preuve d'assez de souplesse et de compréhension à cette occasion; sans ce rapport, le Ministre couvre entièrement ces autorités; il déclare assumer la responsabilité de toutes les mesures qui pourraient encore intervenir.

Indépendamment de ce cas concret, se pose cependant le problème des rapports humains — surtout en dehors du service — entre les supérieurs et les subordonnés. L'époque actuelle requiert ici des dispositions d'esprit différentes de celles qui existaient jadis. Tout comme à l'Armée, il reste, en ce domaine, beaucoup à faire dans la Gendarmerie. Le cadre supérieur est toutefois animé de bonne volonté pour assurer, dans son propre milieu, l'éducation en ce sens. Le Ministre, pour sa part, favorisera la transition vers des rapports humains renouvelés.

D. Les prestations de service.

Ci-dessus, l'attention a déjà été attirée sur les lourdes prestations de service exigées de la part des gendarmes à cause de l'accroissement de la population, de la complexité de la vie sociale et de la législation, de l'intensification de la circulation routière et des interventions requises par les cours et tribunaux. Le Ministre ainsi que votre Commission ont reconnu cette situation.

Les tableaux qui figurent à l'annexe 1: Questions et réponses, et qui contiennent un aperçu général de l'activité de la Gendarmerie comportent notamment — ceci sur insistance spéciale d'un membre de la Commission — des renseignements au sujet des interventions de la Gendarmerie en matière de protection de la jeunesse et de la délinquance juvénile, sont éloquentes à cet égard.

L'attention spéciale de votre Commission s'est portée sur les problèmes présentant un caractère exceptionnellement social qui se posent en cette matière, notamment l'indemnisation ou la compensation des prestations supplémentaires inévitables, la réduction des prestations dans des proportions raisonnables ainsi que l'allègement et la simplification des tâches.

Vergoeding of compensatie van de bijkomende prestaties.

De kwestie van de compensatieweddeschalen werd hierboven reeds opgeworpen in verband met de wedden in het algemeen.

Daar, volgens de Minister, die compensatieweddeschalen reeds werden in aanmerking genomen bij de berekening van de herwaardering van de wedden van de Rijkswacht, moet voor de compensatie van bepaalde bijkomende prestaties naar andere middelen worden uitgezien.

Daarbij moet worden rekening gehouden met de toestanden in andere sectoren van het Rijkspersoneel, waar eveneens extra-prestaties geleverd worden.

Daarom is de regeling van deze kwestie, die een weerslag kan hebben op talrijke sectoren van de Rijksadministratie, thans in onderzoek in een interministerieel comité.

Welke de uiteindelijke formule van compensatie zal zijn, zal van de uitslag van dit onderzoek afhangen, maar, zoals gezegd, gaat zij de richting uit van een forfaitaire vergoeding voor de buitendiensten bij de territoriale brigades.

Gezien het tekort aan Rijkswachters zal het echter onmogelijk blijken de compensatie voor zekere bijkomende prestaties te vinden in het bestaan van compensatieverlofdagen.

De terugbrenging van de taken tot redelijke proporties.

De vraag werd gesteld naar de juiste omvang en duur van de aan de Rijkswacht opgelegde prestaties, in welke voorwaarden de bijkomende prestaties worden geleverd en wat door het personeel als bijkomende prestatie wordt aangemerkt om tot globale prestaties van bv. 60 uren per week te komen. Wordt bv. hierbij ook gevraagd van wacht zijn thuis als effectieve dienst aangerekend?

Nadere gegevens omtrent deze kwestie vindt men in de desbetreffende Vragen en Antwoorden van Bijlage 1.

In dezelfde bijlage vindt men ook uitsluitel omtrent een bijzonder geval (wacht in het Ministerie van Landsverdediging tijdens het week-end).

Wat de beperking van de duur van de prestaties betreft, moet worden onderstreept dat zij, gezien het gelimiteerde effectief en de aard van de zending van de Rijkswacht welke met zich brengt dat dit korps voortdurend ter beschikking moet staan van de bevolking en van de gerechtelijke overheid, in sommige gevallen, nl. bij de territoriale eenheden, moeilijk zal kunnen doorgevoerd worden.

Daarnaast moeten diverse initiatieven worden onderstreept om — nogmaals met inachtneming van het beperkte effectief van de Rijkswacht — verbeteringen door te voeren :

— de geleidelijke invoering in bepaalde gevallen (staven, scholen, mobiele eenheden) van de vijfdaagse week en de pogingen om deze maatregel zoveel mogelijk te veralgemenen;

— de afschaffing van bepaalde karweien die in de toekomst door burgerlijk personeel zullen worden verricht, en waarvoor de Regering een krediet van 2.500.000 frank ter beschikking stelt; om tot die beperking van de duur van de prestaties te komen, wordt er ook naar gestreefd de Rijkswachters zoveel mogelijk alleen in te zetten voor uit het oogpunt van hun zending essentiële opdrachten.

De verlichting en vereenvoudiging van de taken.

Zoëven werd reeds gewezen op een budgettaire maatregel, die moet toelaten burgerlijk personeel met bepaalde

L'indemnisation ou la compensation des prestations supplémentaires.

La question des échelles de traitements compensatoires a déjà été soulevée plus haut à propos des traitements en général.

Puisque, de l'avis du Ministre, il a déjà été tenu compte de ces échelles de traitements compensatoires lors des calculs de revalorisation des traitements de la Gendarmerie, il convient de rechercher d'autres moyens destinés à compenser certaines prestations supplémentaires.

Il faudra, ce faisant, tenir compte de la situation du personnel de l'Etat en d'autres secteurs où sont également accomplies des prestations supplémentaires.

C'est pour cette raison que le règlement de cette question, qui peut avoir une incidence dans de nombreux secteurs de l'administration de l'Etat, est actuellement soumis à l'examen d'un comité interministériel.

La formule de compensation définitive dépendra du résultat de cet examen, mais, ainsi qu'il vient d'être dit, elle s'oriente vers une indemnité forfaitaire pour les services extérieurs prestés dans les brigades territoriales.

Etant donné l'effectif insuffisant de gendarmes, il sera cependant impossible de compenser certaines prestations supplémentaires par l'octroi de jours de congé compensatoire.

Réduction des tâches dans des proportions raisonnables.

Il a été demandé quelle était l'ampleur et la durée exacte des prestations de la Gendarmerie, dans quelles conditions étaient fournies les prestations supplémentaires et ce qui était considéré par le personnel comme prestation supplémentaire pour en arriver à des prestations totales de 60 heures par semaine par exemple. Le simple fait d'être de garde à domicile, par exemple, est-il compté comme service effectif?

Nous trouvons des précisions à ce sujet à l'annexe 1, dans les questions et réponses s'y rapportant.

Dans cette annexe, on trouvera aussi une explication au sujet d'un cas spécial (la garde au Ministère de la Défense Nationale au cours du week-end).

En ce qui concerne la limitation de la durée des prestations, il y a lieu d'insister sur le fait que dans certains cas et, notamment, dans les brigades territoriales, elle ne pourra que difficilement être réalisée, étant donné les effectifs réduits ainsi que la nature de la mission de la Gendarmerie, cette mission impliquant que ce corps doit se tenir constamment à la disposition de la population et des autorités judiciaires.

Il faut, d'autre part, faire mention de différentes initiatives tendant — toujours compte tenu de l'effectif réduit de la Gendarmerie — à réaliser des améliorations :

— l'instauration graduelle, dans certains cas (états-majors, écoles, unités mobiles), de la semaine de cinq jours ainsi que des essais tendant à généraliser cette mesure autant que possible;

— la suppression de certaines corvées, lesquelles seront effectuées à l'avenir par du personnel civil; à cet effet, le Gouvernement a prévu un crédit de 2.500.000 francs; pour arriver à cette limitation de la durée des prestations, on tend également à envoyer les gendarmes autant que possible seuls en mission, même si celle-ci est essentielle du point de vue de leur tâche.

Allégement et simplification des tâches.

Allusion vient d'être faite à une mesure budgétaire qui doit permettre de confier à du personnel civil l'accomplisse-

karweien in de Rijkswacht te belasten. Daardoor zullen een aantal werkuren voor effectieve dienst vrijkomen of zullen gemakkelijker compensaties voor bijkomende prestaties kunnen worden verleend.

Verdere verbeteringen kunnen, volgens verschillende leden van uwe Commissie, worden gevonden in :

- de vereenvoudiging of beperking van de taken, o.m. wat betreft
 - de wijze van opstellen van de processen-verbaal;
- de controle op het groot wegverkeer : deze controle zou — althans voor zover dit mogelijk is — niet meer in mindere of meerdere mate worden opgedragen aan de verschillende territoriale brigades, wat nu, misschien met betwistbaar nut, nog dikwijls het geval is, maar zou in hoofdzaak of uitsluitend aan rijkswachters van de mobiele eenheden worden overgelaten;
- de oproeping van rijkswachters als getuigen;
- het optreden van verscheidene rijkswachters als bewakers of anderszins bij de zittingen van hoven en rechtbanken;
- de verhoging van de mobiliteit van de territoriale brigades.

Hierop antwoordt de Minister dat verscheidene van deze punten reeds door de bevoegde interministeriële commissie werden in studie genomen.

In Bijlage 1, onder de desbetreffende Vragen en Antwoorden, verneemt men trouwens welke de opinie van de Regering t.a.v. sommige hier aangeroerde kwesties is.

E. Bijzondere sociale problemen bij de Rijkswacht.

Uwe Commissie nam nog een paar andere sociale problemen onder de loupe, die zich speciaal in de Rijkswacht stellen, met name het vraagstuk van de huisvesting en dat van de kledij.

De huisvesting.

Men worstelt met dit probleem sinds vele jaren en het Ministerie van Landsverdediging is qua constructie en onderhoud van gebouwen voor de Rijkswacht afhankelijk van de begroting van Openbare Werken. Dit betekent dat bij een inkrimping van de op die begroting uitgetrokken kredieten, de middelen die voor de bouw en de verbetering van de huisvesting van de Rijkswacht ter beschikking zijn gesteld, daarvan de weerslag ondergaan.

Vooreerst weze aangestipt dat het Rijk over te weinig logies voor de Rijkswachters beschikt, wat een adequate huisvestingsvergoeding onontbeerlijk maakt : sommige andere administraties hebben ook met dit probleem te kampen, maar de situatie van de Rijkswachters is in dit opzicht wel de moeilijkste.

Vervolgens is de toestand van de voor de Rijkswacht bestemde gebouwen, die aan het Rijk toebehoren, in menig opzicht niet schitterend. Zoals gezegd zijn sommige verouderd, bieden zij onvoldoende comfort of zijn zij niet geschikt voor een gezin met kinderen. Wat de nieuwbouw betreft, moet eveneens een inspanning worden geleverd.

De Minister heeft, luidens zijn inleidende verklaring, aan de Commandant van de Rijkswacht gevraagd een lijst op te maken van werken die absolute prioriteit zouden moeten genieten en waarvan hij de uitvoering in de loop van 1965 zal pogen te bekomen. Aan de andere kant zal de overeenkomst gesloten tussen de Rijkswacht en de N. V. « Het Militair Tehuis » voor de bouw van verscheidene grote com-

ment de certaines corvées à la Gendarmerie. Un certain nombre d'heures de travail seront ainsi récupérées pour le service effectif ou pour faciliter l'octroi de compensations pour prestations supplémentaires.

D'autres améliorations pourront, de l'avis de divers membres de votre Commission, résulter de :

- la simplification ou de la limitation des tâches, notamment en ce qui concerne :
 - le mode de rédaction des procès-verbaux;
- le contrôle du grand trafic routier : pour autant que possible, il y aurait lieu de ne plus confier ce contrôle, dans une plus ou moins large mesure, aux diverses brigades territoriales, ce qui — peut-être avec une utilité contestable, — est encore souvent le cas présentement, mais il conviendrait de le réserver principalement ou exclusivement aux gendarmes des unités mobiles;
- la convocation de gendarmes comme témoins;
- la présence, en tant que gardiens ou autrement, de plusieurs gendarmes aux audiences des cours et tribunaux;
- l'augmentation de la mobilité des brigades territoriales.

Le Ministre répond à ces observations que plusieurs des points soulevés sont déjà étudiés par la commission interministérielle compétente.

L'opinion du Gouvernement sur certaines questions évoquées ici est d'ailleurs exprimée à l'Annexe 1, dans les questions et réponses s'y rapportant.

E. Les problèmes sociaux particuliers à la Gendarmerie.

Votre Commission s'est encore penchée sur quelques autres problèmes sociaux, propres à la Gendarmerie, notamment sur le problème du logement et sur celui de l'habillement.

Le logement.

Ce problème se pose avec acuité depuis de nombreuses années et le Ministère de la Défense nationale est tributaire du budget des Travaux publics en ce qui concerne la construction et l'entretien des immeubles de la Gendarmerie. Ceci signifie que toute réduction des crédits inscrits à ce budget se répercute sur les ressources disponibles pour la construction et l'amélioration du logement de la Gendarmerie.

Il convient de signaler tout d'abord que l'État dispose de trop peu de logements pour gendarmes, ce qui rend indispensable l'octroi d'une indemnité de logement adéquate : certaines autres administrations sont également confrontées avec ce problème, mais, sous ce rapport, la situation des gendarmes est bien la plus difficile.

En outre, l'état des immeubles destinés à la Gendarmerie et appartenant à l'État n'est guère brillant à divers points de vue. Ainsi qu'il a été dit, certains sont vétustes, n'offrent qu'un confort insuffisant ou ne conviennent pas à des ménages avec enfants. Il faut faire également un effort en ce qui concerne les constructions nouvelles.

Ainsi qu'il l'a déclaré dans son exposé liminaire, le Ministre a demandé au Commandant de la Gendarmerie de dresser une liste des travaux qui devraient bénéficier d'une priorité absolue et dont il essaiera d'obtenir l'exécution dans le courant de 1965. D'autre part, les résultats de l'accord conclu entre la Gendarmerie et la S. A. « Le Logis militaire » pour la construction de divers grands complexes

plexen pas in de komende jaren vruchten afwerpen.

Men staat hier dus, eensdeels, voor een inspanning op lange termijn terzake van de gebouwen, anderdeels, voor de aanpassing van de huisvestingsvergoedingen, gezien vele rijkswachters genoopt zijn huurprijzen te betalen, die zeer zwaar op hun budget wegen.

Op beide gebieden heeft de Minister zich steeds beijverd om verbeteringen te bewerken.

Wat de kwestie van de gebouwen betreft, daarover werd zoëven gehandeld.

Wat de huisvestingsvergoeding betreft, volstaat het de tabel te lezen die in het antwoord op de vraag omtrent de wedden en toeslagen in Bijlage I is opgenomen. De aandacht moet echter erop worden gevestigd dat, bij de inspanning te doen inzake de huisvesting, rekening moet worden gehouden met de weerslag van de genomen maatregelen in andere sectoren van de Rijksadministratie, wat overleg met andere ministeries noodzakelijk maakt. De kwestie is dan ook ter studie in een interministeriële commissie en blijft dus in de bestendige zorg van de Regering.

Een lid dat terloops de aandacht vestigde op het familiaal aspect van de huisvestingsvergoeding, was niet helemaal gerust over de werking van de contactcommissie Rijkswacht — Openbare Werken.

Daarom had hij graag vernomen :

- het aantal vergaderingen dat die commissie reeds heeft gehouden;
- welke voorstellen op die vergaderingen besproken werden;
- tot welke besluiten men reeds is gekomen en welke van deze besluiten eventueel door de bevoegde ministers werden bekrachtigd.

Het lid doet ook de suggestie dat de Dienst van de militaire gebouwen van het Ministerie van Landsverdediging de zorg voor alle Rijkswachtgebouwen zou overnemen van het Ministerie van Openbare Werken.

Hij verwijst hierbij naar een belofte, die de Minister hieromtrent vorig jaar heeft gedaan, nl. zich ten dezen bij elk interessant initiatief te zullen aansluiten.

Hij vraagt ten slotte dat de Commissie zou worden ingelicht over de regelingen, die op dit stuk in de ons omringende landen gelden.

Voor de cijfers en andere gegevens omtrent de opgeworpen kwesties wordt verwezen naar het desbetreffende deel van de uiteenzetting van de Minister en naar de preciese antwoorden op de vragen in Bijlage I, die de leden omtrent dit acuut vraagstuk stelden.

De kledij.

De kledijvergoeding heeft ook sinds geruime tijd aanleiding gegeven tot klachten bij de Rijkswacht.

De Minister heeft in zijn inleidende uiteenzetting gezegd, welke verhogingen de Regering op dit stuk per 1 januari 1965 zal toestaan. Bij deze maatregel worden de kledijvergoedingen, die in 1950 voor het laatst werden bepaald, in aanzienlijke mate opgevoerd.

Uwe Commissie verheugt zich over deze verbetering, die één van de aspecten is van de inspanning tot sociale promotie van de Rijkswacht vanwege de Regering en een financiële inspanning van 17.000.000 frank vertegenwoordigt.

De mutaties.

Een lid bracht — benevens op tal van andere punten — kritiek uit op zekere mutaties bij de Rijkswacht.

Een toelichting hieromtrent verstrekt de Minister in Bijlage I : Vragen en Antwoorden.

ne seront perceptibles qu'au cours des années prochaines.

Les problèmes qui se posent sont donc, d'une part, un effort à long terme en matière d'immeubles, d'autre part, une adaptation des indemnités de logement, étant donné que de nombreux gendarmes sont contraints de payer des loyers qui grèvent lourdement leur budget.

Le Ministre s'est appliqué à obtenir certaines améliorations en ce double domaine.

La question des immeubles vient d'être traitée.

Pour la question des indemnités de logement, il suffit de consulter, à l'Annexe I, le tableau repris dans la réponse à la question relative aux traitements et indemnités. Il importe toutefois d'attirer l'attention sur le fait que, dans l'effort à faire en faveur du logement, il convient de tenir compte des répercussions des mesures prises dans d'autres secteurs de l'administration de l'Etat, ce qui rend nécessaires des contacts avec d'autres ministères. Le problème est d'ailleurs à l'étude au sein d'une commission interministérielle et continue donc à faire l'objet des préoccupations constantes du Gouvernement.

Un membre, qui attira en passant l'attention sur le caractère familial de la politique de logement, n'a pas tous ses apaisements quant au fonctionnement de la commission de contact Gendarmerie — Travaux publics.

C'est pourquoi il aimerait savoir :

- combien de réunions ladite commission a tenues jusqu'à présent;
- quelles propositions ont été discutées à ces réunions;
- à quelles conclusions on est déjà arrivé et, parmi celles-ci, quelles sont les conclusions éventuellement ratifiées par les Ministres compétents.

Le membre suggère également que l'Office des Bâtiments militaires du Ministère de la Défense nationale prenne en charge tous les bâtiments de la Gendarmerie dépendant actuellement du Ministère des Travaux publics.

Il se réfère à ce propos à la promesse faite l'année passée par le Ministre, de se rallier à toute initiative intéressante à cet égard.

Il demande enfin que la Commission soit informée des solutions adoptées en ce domaine dans les pays voisins.

Quant aux chiffres et autres données relatives aux questions soulevées, il est renvoyé à la partie correspondante de l'exposé du Ministre et, à l'annexe 1, aux réponses précises aux questions posées par les membres au sujet de ce problème urgent.

La tenue.

Depuis longtemps déjà, l'indemnité de tenue a, elle aussi, suscité des plaintes de la part du personnel de la Gendarmerie.

Dans son exposé introductif, le Ministre a précisé quelles augmentations le Gouvernement consentirait sur ce point à partir du 1^{er} janvier 1965. Grâce à cette mesure, les indemnités de tenue, dont le taux a été fixé en dernier lieu en 1950, seront augmentés dans une mesure considérable.

Votre Commission se félicite de cette amélioration, qui concrétise un des aspects de l'effort consenti par le Gouvernement en vue de la promotion sociale de la Gendarmerie, cette amélioration se traduisant par une dépense de 17.000.000 francs.

Les mutations.

Un membre a critiqué — parmi d'autres points encore — certaines mutations effectuées à la Gendarmerie.

Le Ministre fournit des éclaircissements à ce sujet à l'annexe 1 : Questions et Réponses.

De taalverhoudingen.

Een lid doet navraag naar de evolutie van de toestand t.o.v. de cijfers die vorig jaar waren vermeld in het verslag dat de heer Gheysen namens de Senaatscommissie van Landsverdediging over de begroting uitbracht. (Stuk Senaat n° 29, 1963-1964.)

De taalverhoudingen in de hogere kaders zijn nog steeds nadelig voor de Nederlandssprekenden.

Welke zijn de vooruitzichten uit het oogpunt van de normalisering van de taalverhoudingen?

Wat wordt er gedaan om het taalevenwicht te bereiken?

Zou het niet aangewezen zijn de tweetaligheid — en dus het volgen van cursussen in de tweede taal — met een vergoeding te belonen eerder dan te bepalen dat zij in aanmerking zal genomen worden bij toelating tot een bevordering?

Voor uitsluitsel over deze kwesties verwijzen wij naar Bijlage 1 : Vragen en Antwoorden.

HOOFDSTUK III.

KRITIEK
OP HET REGERINGSBELEID.

De zoëven gegeven schets van de door de Regering ondernomen inspanningen antwoordt meteen, naar de opinie van de overgrote meerderheid van uwe Commissie, op de kritiek van een lid van de oppositie, die, naast hetgeen hierboven uit zijn interventie reeds werd aangehouden, nog speciaal het volgende in het licht stelde :

— *de Staat komt t.a.v. de Rijkswachters tekort aan zijn taak van sociale promotie en komt onvoldoende tegemoet aan hun eisen : vandaar de huidige revendicatieve geest bij de Rijkswacht; de begroting van vorig jaar was onvoldoende en de noden van de Rijkswacht worden ook door de huidige begroting niet verholpen; de huidige begroting laat trouwens het Parlement niet toe zich een idee te vormen van de maatregelen die de Regering beweert ten bate van de Rijkswachters te zullen nemen en van de financiële weerslag van die maatregelen; waarom — indien het te laat was om de begroting nog vóór haar publicatie aan de jongste stand van zaken aan te passen — dient de Regering geen amendement in dat klaarheid schept omtrent de financiële inspanning, die zij ten dele als reeds verworven in uitzicht stelt ?*

Voor het antwoord verwijzen wij o.m. naar wat hierboven, op grond van de jongste verklaring van de Regering over de sociale programmatie van het Rijkspersoneel, omtrent de per 1 januari e.k. aangekondigde weddeverhoging van 2 % reeds werd gezegd.

Het betreft hier een algemene maatregel voor het Rijkspersoneel, aldus de Minister, en de financiële weerslag ervan is in geen enkele begroting weergegeven. Daarvoor was het opmaken van de begrotingen op het ogenblik van de verklaring van de Regering te ver gevorderd. De kredieten nodig tot het nakomen van die verbintenissen zullen voor het geheel van het Rijkspersoneel worden uitgetrokken op de eerste lijst van bijkredieten voor het dienstjaar 1965 en komen in mindering van het boni groot 2,6 miljard van de begrotingen van dat dienstjaar. Dit boni is daardoor trouwens opgeslorpt.

L'équilibre du point de vue linguistique.

Un membre s'informe de l'évolution de la situation par rapport aux chiffres figurant dans le rapport relatif à l'année précédente, fait par M. Gheysen au nom de la Commission sénatoriale de la Défense nationale (Document du Sénat, n° 29, 1963-1964).

La situation existant au point de vue linguistique dans les cadres supérieurs défavorise encore les officiers d'expression néerlandaise.

Quelles sont les prévisions du point de vue de la normalisation de l'équilibre linguistique ?

Que fait-on pour atteindre cet équilibre ?

Ne serait-il pas indiqué de promouvoir le bilinguisme — et par conséquent la fréquentation de cours de seconde langue — par l'octroi d'une indemnité plutôt que de stipuler que le bilinguisme sera pris en considération pour les promotions ?

Pour tout renseignement relatif à ces questions, nous renvoyons à l'Annexe 1 : Questions et Réponses.

* * *

CHAPITRE III.

CRITIQUE
DE LA POLITIQUE GOUVERNEMENTALE.

De l'avis de la très grande majorité de votre Commission, l'aperçu ci-dessus des efforts entrepris par le Gouvernement répond en même temps à la critique émise par un membre de l'opposition, qui, outre la partie de son intervention reprise ci-dessus, a encore insisté tout spécialement sur ce qui suit :

— *l'Etat faillit à sa tâche de promotion sociale à l'égard des gendarmes et rencontre insuffisamment leurs revendications; le budget de l'année précédente se révélant insuffisant, il n'a pas davantage été tenu compte des besoins de la gendarmerie dans le cadre du présent budget; le budget de cette année ne permet d'ailleurs pas au Parlement de se faire une idée, ni des mesures que le Gouvernement entend prendre en faveur des gendarmes, ni l'incidence financière de celles-ci; pourquoi, — si le budget ne pouvait plus, avant publication, être adapté à la situation récente, le Gouvernement ne présente-t-il pas d'amendement destiné à clarifier la question de l'effort financier, qu'il présente comme déjà réalisé en partie ?*

Pour la réponse, nous renvoyons notamment à ce qui a été dit ci-dessus d'après la récente déclaration du Gouvernement concernant la programmation sociale en faveur des agents de l'Etat, au sujet de l'augmentation de 2 % des traitements, annoncée pour le 1^{er} janvier prochain.

Il s'agit d'une mesure générale en faveur des agents de l'Etat, déclare le Ministre, et son incidence financière ne se reflète dans aucun budget. L'élaboration des budgets était trop avancée au moment de la déclaration gouvernementale. Les crédits nécessaires en vue d'honorer cet engagement seront, pour l'ensemble du personnel de l'Etat, inscrits au premier feuillet de crédits supplémentaires pour l'exercice 1965 et seront déduits du boni de 2,6 milliards des budgets de cet exercice. Ce boni sera d'ailleurs absorbé de la sorte.

De Minister herinnert in dit verband nog even aan de verbeteringen die op het gebied van wedden, vergoedingen en prestaties werden gerealiseerd :

Weddeverhogingen in het kader van de sociale programmatie, verhoging van de kledijvergoeding, inschakeling van burgerlijk personeel voor bepaalde karweien, enz.

— *de te talrijke opdrachten van de Rijkswacht* : dienstgevolge is het personeel, aldus het lid, volgens sommige schattingen maar 100 dagen per jaar voor zijn eigenlijke taak meer beschikbaar en treedt het bijna uitsluitend repressief en niet voldoende preventief op. Dit laatste is nochtans meer dan ooit nodig, zoals o.m. blijkt uit de statistiek betreffende de jeugdmisdadigheid.

De Minister kon dit verwijt niet aanvaarden; hij verwees hierbij naar de cijfers die in Bijlage 1 : Vragen en Antwoorden, in verband met de verhouding aantal P. V.'s — aantal waarschuwingen en opmerkingen — o.m. op gebied van verkeer —, alsook in verband met het aantal P. V.'s terzake van de kinderbescherming, zijn opgenomen.

Het is dus niet juist te beweren dat de Rijkswacht, ondanks haar overweldigende taak, op preventief gebied zou in gebreke blijven.

— *het tekort aan officieren (1/6) en manschappen (1.000 à 1.500)* en de machteloosheid van de Minister om aan dit probleem een oplossing te geven; is het, in die omstandigheden, niet de taak van de Commissie voor dit probleem een oplossing te zoeken ?

Hoefte het gezegd dat de Minister meer in het bijzonder dit laatste verwijt, dat hij als een blokkering van de aanwerving door zijn toedoen interpreteerde, met kracht afwees en zich daarbij beriep op de hierbovengeschetste maatregelen die hij precies met het oog op de *bevordering* van de aanwerving heeft genomen.

Bovendien noemde hij de door het commissielid naar voren gebrachte cijfers onjuist. De werkelijke cijfers zijn opgenomen in Bijlage 1 : Vragen en Antwoorden.

— *de tekortkomingen*, volgens de intervenant, *op diverse gebieden* : logies, comfort, overuren, overdreven mutaties, enz....

In zoverre op deze laatste opwerpingen nog niet werd geantwoord, wordt uitsluitsel gegeven in Bijlage 1 : Vragen en Antwoorden, hierna.

* * *

Hiermede was de algemene beraadslaging gesloten.

* * *

HOOFDSTUK IV.

BEHANDELING VAN EN STEMMING OVER DE ARTIKELEN — EINDSTEMMING.

De artikelen gaven geen aanleiding tot opmerkingen. De gehele begroting werd, zoals de artikelen, met 12 stemmen vóór en 2 tegen goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. VERBAANDERD.

De Voorzitter,
M. DESTENAY.

Le Ministre rappelle à cet égard les améliorations réalisées en matière de traitements, d'indemnités et de prestations :

Majorations de traitements dans le cadre de la programmation sociale, relèvement de l'indemnité de tenue, intégration d'un personnel civil à charger de certaines corvées, etc.

— *le nombre trop élevé de missions de la Gendarmerie* : celles-ci ayant pour résultat, estime le membre, que le personnel n'est plus, selon certaines estimations, disponible pour l'accomplissement de sa mission véritable que pendant 100 jours par an et que son intervention est presque exclusivement répressive et pas suffisamment préventive. Or, c'est surtout ce dernier aspect qui importe plus que jamais, comme il ressort des statistiques concernant la délinquance juvénile.

Le Ministre ne peut admettre ce reproche; il renvoie, à ce propos, aux chiffres cités à l'Annexe 1 : Questions et réponses, concernant la proportion entre le nombre de procès-verbaux et celui des avertissements et observations, notamment en matière de roulage, ainsi qu'au nombre de procès-verbaux en matière de protection de l'enfance.

Il est donc inexact, malgré que la Gendarmerie soit débordée de travail, de prétendre qu'elle faillirait à sa tâche sur le plan préventif.

— *la pénurie d'officiers (1/6) et d'hommes (1.000 à 1.500)* et l'impuissance du Ministre à résoudre cette question; n'appartient-il pas, dans ces conditions, à la Commission de trouver une solution à ce problème ?

Est-il besoin de dire que le Ministre a écarté résolument ce dernier reproche, qu'il interprétait comme si l'arrêt du recrutement était dû à son intervention ? Il a rappelé à ce propos les mesures esquissées ci-dessus et prises par lui précisément en vue de *promouvoir* le recrutement.

En outre, il a déclaré inexactes les chiffres cités par le membre de la Commission. Les chiffres réels sont repris à l'Annexe 1 : Questions et Réponses.

— *les déficiences en divers domaines*, signalées par l'intervenant en matière de logement, de confort, de prestations supplémentaires, de mutations abusives, etc.

Pour autant que ces objections n'aient pas encore fait l'objet d'une réponse, de plus amples informations figurent ci-après, à l'Annexe 1 : Questions et Réponses.

* * *

Sur ce, la discussion générale a été close.

* * *

CHAPITRE IV.

EXAMEN ET VOTE DES ARTICLES — VOTE FINAL.

Les articles n'ont donné lieu à aucune observation. Les articles et l'ensemble du budget ont été adoptés par 12 voix contre 2.

Le Rapporteur,
C. VERBAANDERD.

Le Président,
M. DESTENAY.

BIJLAGE 1.

ANNEXE 1.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

QUESTIONS ET REPONSES.

I. — Wedden en vergoedingen.

I. — Traitements et indemnités.

VRAAG :

QUESTION :

Evolutie van de bezoldigingen en toeslagen
bij de Rijkswacht (index inbegrepen).

Evolution des rémunérations et indemnités du personnel
de la Gendarmerie (indexation comprise).

ANTWOORD :

RÉPONSE :

Grand	Vóór de restructu- ratie (1-10-1962) — Avant restructu- ration (1-10-1962)	Na de restructu- ratie (1-11-1962) — Après restructu- ration (1-11-1962)	Na de revalori- satie (1-7-1963) — Après revalori- sation (1-7-1963)	1-1-1965 Index en regeerings- maatregelen — 1-1-1965 Indexation et mesures gouverne- mentales	Ver- hogingen in % uitgedrukt — Augmen- tations exprimées en %	Grade
1. <i>Wedden :</i>						1. <i>Traitements :</i>
Brigadier (minimum)	64.795	72.262	75.850	85.140	± 33 %	Brigadier (minimum).
Brigadier (gemiddelde)	65.614	73.466	77.090	86.471	± 32 %	Brigadier (moyenne).
Wachtmeester (gemiddelde) ...	84.197	94.067	96.862	107.690	± 28 %	Maréchal des logis (moyenne).
1 ^{ste} Wachtmeester (idem) ...	97.639	112.711	118.192	130.581	± 38 %	1 ^{er} Maréchal des logis (id.).
Opperwachtmeester (idem) ...	89.834(1)	104.925(1)	108.609(1)	120.296(1)	± 34 %	Maréchal des logis-chef (id.).
1 ^{ste} Opperwachtmeester (idem)	106.689	122.400	129.729	142.961	± 34 %	1 ^{er} Maréchal des logis-chef (id.).
Adjudant (idem)	122.322	142.031	146.282	160.726	± 31 %	Adjudant (id.).
Adjudant chef (idem)	138.292	157.472	170.319	186.521	± 35 %	Adjudant-chef (id.).
2. <i>Huisvestingsvergoedingen :</i>						2. <i>Indemnités de logement :</i>
Brigadier (minimum)	7.202	8.647	9.276	10.329	± 43 %	(Brigadier (minimum).
Brigadier (gemiddelde)						(Brigadier (moyenne).
Wachtmeester (gemiddelde) ...	8.743	9.105	9.963	11.066	± 26 %	Maréchal des logis (moyenne).
1 ^{ste} Wachtmeester (idem) ...	8.948	9.942	10.660	11.814	± 32 %	1 ^{er} Maréchal des logis (id.).
Opperwachtmeester (idem) ...	9.610	10.574	11.403	12.611	± 31 %	Maréchal des logis-chef (id.).
1 ^{ste} Opperwachtmeester (idem)	9.899	11.164	11.992	13.244	± 34 %	1 ^{er} Maréchal des logis-chef (id.).
Adjudant (idem)	10.983	12.103	12.940	14.261	± 30 %	Adjudant (id.).
Adjudant chef (idem)	11.947	12.621	13.581	14.949	± 25 %	Adjudant-chef (id.).
3. <i>Haard- en standplaatsvergoe- dingen (gemiddelde)</i>	3.972	3.432	3.732	4.556	± 15 %	3. <i>Indemnités de foyer et de rési- dence (moyenne).</i>
4. <i>Gezinsvergoedingen (gemid- delde)</i>	12.828	12.828	13.056	15.384	± 20 %	4. <i>Allocations familiales (moyenne).</i>
5. <i>Vergoeding als Brigade Com- mandant (volgens de brigade)</i>	—	—	—	(3.000 (6.000 (9.000	—	5. <i>Indemnité de Commandant de Brigade (selon la brigade).</i>

(1) Bedrag lager dan dit van 1^{ste} wachtmeester daar het een graad van einde loopbaan betreft. Vandaar het hoog niveau van het gemiddelde.

(1) Montant inférieur à celui de 1^{er} Maréchal des logis, car il s'agit d'un grade de fin de carrière, d'où niveau élevé de la moyenne.

Toestand in 1954 van de bezoldigingen en toeslagen
van het personeel van de Rijkswacht (index inbegrepen).

	1954
1. <i>Wedden</i> (1) :	—
Brigadier (minimum) ...	51.450
Brigadier (gemiddelde) ...	52.522
Wachtmeester 2 ^e klasse (id.) ...	61.766
Wachtmeester 1 ^e klasse (id.) ...	66.412
1 ^{ste} Wachtmeester ...	64.712 (2)
Opwachmeester ...	73.659
1 ^{ste} Opwachmeester ...	81.212
Adjudant ...	87.764
Adjudant van 1 ^{ste} klasse ...	97.042
2. <i>Huisvestingsvergoedingen</i> (1) :	
Brigadier (gemiddelde))	5.586
Brigadier (minimum))	
Wachtmeester 2 ^e klasse (id.) ...	6.174
Wachtmeester 1 ^{ste} klasse (id.) ...	6.489
1 ^{ste} Wachtmeester ...	6.825
Opwachmeester ...	7.077
1 ^{ste} Opwachmeester ...	7.644
Adjudant ...	8.032
Adjudant van 1 ^{ste} klasse ...	8.410
3. <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i> (gemiddelde) ...	3.553
4. <i>Gezinsvergoedingen</i> (gemiddelde) ...	7.160
5. <i>Vergoeding als Brigade Commandant</i> (volgens de brigade))	3.000
	6.000
	9.000
6. <i>Vergoedingen wegens bijkomende prestaties</i> (3) :	
a) tot de graad van Wachtmeester 2 ^e klasse ...	4.500
b) tot de graad van Adjudant van 1 ^{ste} klasse ...	6.000

II. — Effectief en recrutering. — Aanverwante kwesties.

VRAAG :

Probleem van het effectief.

ANTWOORD :

1. *Officiëren.*

De wet van 11 april 1960 stelt de maximumgetalsterkte van het officierenkorps op 350 eenheden.

Op 28 oktober 1964 telde de Rijkswacht 320 officieren, waarvan 38 nog leerling waren. Er waren dus 282 officieren die een organieke betrekking bekleedden.

Voor genoemd aantal leerlingen bewijst welke inspanning er geleverd wordt om het effectief geleidelijk tot het maximum op te voeren.

Vanaf 1965 zullen de officieren van de Rijkswacht trouwens een eigen, vijf jaar-lange vorming op universitair niveau ontvangen.

Hun aanwerving zal dus onafhankelijk zijn van die van de officieren van de strijdkrachten.

2. *Lager personeel.*

De wet van 11 april 1960 stelt de maximumgetalsterkte van het lager personeel vast op 12.500.

Op 28 oktober 1964 bedroeg de werkelijke getalsterkte 11.644.

(1) In 1954 bestond er een graad meer (Wachtmeester van 1^{ste} en 2^e klasse) voor 't ogenblik vervangen door de enige graad van Wachtmeester.

(2) Bedrag lager dan dit van Wachtmeester 1^{ste} klasse daar het een graad van einde loopbaan betreft. Vandaar het hoog niveau van het gemiddelde.

Situation en 1954 en matière de rémunérations et indemnités
accessoires du personnel de la Gendarmerie (indexation comprise).

	1954
1. <i>Traitements</i> (1) :	—
Brigadier (minimum) ...	51.450
Brigadier (moyenne) ...	52.522
Maréchal des logis de 2 ^e classe (id.) ...	61.766
Maréchal des logis de 1 ^{re} classe (id.) ...	66.412
1 ^{er} Maréchal des logis ...	64.712 (2)
Maréchal des logis-chef ...	73.659
1 ^{er} Maréchal des logis-chef ...	81.212
Adjudant ...	87.764
Adjudant de 1 ^{re} classe ...	97.042
2. <i>Indemnités de logement</i> (1) :	
Brigadier (minimum))	5.586
Brigadier (moyenne))	
Maréchal des logis de 2 ^e classe (id.) ...	6.174
Maréchal des logis de 1 ^{re} classe (id.) ...	6.489
1 ^{er} Maréchal des logis ...	6.825
Maréchal des logis-chef ...	7.077
1 ^{er} Maréchal des logis-chef ...	7.644
Adjudant ...	8.032
Adjudant de 1 ^{re} classe ...	8.410
3. <i>Indemnités foyer et résidence</i> (moyenne) ...	3.553
4. <i>Allocations familiales</i> (moyenne) ...	7.160
5. <i>Indemnité de Commandant de Brigade</i> (selon la brigade))	3.000
	6.000
	9.000
6. <i>Indemnités pour prestations supplémentaires</i> (3) :	
a) jusqu'au grade de Maréchal des logis de 2 ^e classe ...	4.500
b) jusqu'au grade d'Adjudant de 1 ^{re} classe ...	6.000

II. — Effectifs et recrutement. — Questions connexes.

QUESTION :

Problème des effectifs.

RÉPONSE :

1. *Officiers.*

La loi du 11 avril 1960 fixe l'effectif maximum des officiers à 350.

Au 28 octobre 1964, il y avait 320 officiers à la Gendarmerie parmi lesquels 38 étaient encore élèves. Il y avait donc 282 officiers occupant un emploi organique.

Le nombre d'élèves susmentionné montre l'effort qui est fait pour porter progressivement l'effectif à son maximum.

A partir de 1965, d'ailleurs, les officiers de gendarmerie recevront une formation de niveau universitaire d'une durée de cinq ans, qui leur sera propre.

Leur recrutement sera donc indépendant de celui des officiers des forces armées.

2. *Personnel subalterne.*

La loi du 11 avril 1960 fixe l'effectif maximum du personnel subalterne à 12.500.

Au 28 octobre 1964, l'effectif réel était de 11.644.

(1) Il y avait, en 1954, un grade de plus (Maréchal des logis de 1^{re} et 2^e classe), lequel est actuellement remplacé par le seul grade de Maréchal des logis.

(2) Montant inférieur à celui de Maréchal des logis de 1^{re} classe, car il s'agit d'un grade de fin de carrière, d'où niveau élevé de la moyenne.

Om de aanwerving aan te moedigen :

a) heb ik de materiële toestand van de belanghebbenden verbeterd en werd een aanvang gemaakt met de bestudering van het vraagstuk van de bezoldiging van de bijkomende prestaties;

b) werden door het koninklijk besluit van 25 september 1964 twee belangrijke wijzigingen aangebracht in de aanwervingsvoorwaarden :

- 1) de minimumleeftijd op 18 jaar gebracht;
- 2) toelating wordt verleend iemand in de Rijkswacht op te nemen vooraleer hij zijn militaire dienst heeft volbracht; de dienstnemingstijd bij de Rijkswacht komt ervoor in de plaats.

VRAAG :

Welk is het aantal aangeworven rijkswachters :

- a) tussen oktober 1944 en december 1945 ?
- b) tussen oktober 1963 en november 1964 ?

ANTWOORD :

Gelieve hierna de gevraagde cijfers te vinden :

Aantal aangeworven rijkswachters :

- a) tussen oktober 1944 en december 1945 :

Franse taalrol : 1589;
Nederlandse taalrol : 1478.

Op te merken valt dat het hier een intensieve aanwerving betrof ingevolge de verhoging van de effectieven (organiek) en om in de vervanging te voorzien van de afgewezen rijkswachters van tijdens de bezetting 1940-1945.

- b) tussen oktober 1963 en november 1964 :

Franse taalrol : 140;
Nederlandse taalrol : 200.

VRAAG :

- 1) Welk is het succes van de werving op 18 jaar ?
- 2) Welke zijn de overgangsmaatregelen genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 25 september 1964 ?

ANTWOORD :

- 1) Succes van de werving op 18 jaar aan gang sedert 6 oktober 1964

Aanvragen van kandidaat-keuronderofficieren :

Franse taalrol : 70;
Nederlandse taalrol : 89.

Aanvragen van kandidaat-onderofficieren :

Franse taalrol : 109;
Nederlandse taalrol : 86.

- 2) Er werd besloten dat :

a) De B. V. K. T. zal vrijgesteld worden van zijn 13^{de} maand dienst af, wanneer hij door de Rijkswacht opgeroepen wordt met het oog op zijn inlijving;

b) De gevallen van de miliciens, die tijdens de duur van hun actieve dienst hun aanneming bij de Rijkswacht aanvragen, zullen mij voorgelegd worden volgens de volgende procedure : de Kommandant van de Rijkswacht legt de dossiers voor aan JS die ze mij, met adviezen, overmaakt (toepasselijk voor de miliciens onder de wapens vóór 25 september 1964).

c) De beschikkingen waarvan sprake in b) zullen toegepast worden voor de beroepsvrijwilligers die minstens twee jaar dienst tellen in een bij de organieke tabellen van het leger voorziene bediening (ref. Art. 83, § 2, van de gecoördineerde dienstplichtwetten). (MA MLV 11578 dd. 4 november 1964.)

Pour stimuler le recrutement :

a) j'ai amélioré la situation matérielle des intéressés et le problème de la rémunération des prestations supplémentaires a été mis à l'étude;

b) l'arrêté royal du 25 septembre 1964 a apporté deux modifications importantes aux conditions de recrutement :

- 1) abaissement de la limite d'âge minimum à 18 ans ;
- 2) autorisation d'être incorporé dans la Gendarmerie sans avoir accompli de service actif, le terme d'engagement à la Gendarmerie en tenant lieu.

QUESTION :

Quel est le nombre de gendarmes recrutés :

- a) entre les mois d'octobre 1944 et de décembre 1945 ?
- b) entre les mois d'octobre 1963 et de novembre 1964 ?

RÉPONSE :

Veuillez trouver ci-après les chiffres demandés :

Nombre de gendarmes recrutés :

- a) entre les mois d'octobre 1944 et décembre 1945 :

Rôle linguistique français : 1589;
Rôle linguistique néerlandais : 1478.

Il y a lieu de remarquer qu'il s'agissait d'un recrutement intensif provoqué par l'augmentation de l'effectif organique et destiné à pallier les renvois de certains gendarmes recrutés pendant la guerre 1940-1945.

- b) entre les mois d'octobre 1963 et novembre 1964 :

Rôle linguistique français : 140;
Rôle linguistique néerlandais : 200.

QUESTION :

- 1) Quel est le succès du recrutement à 18 ans ?
- 2) Quelles sont les mesures transitoires prises pour l'application de l'arrêté royal du 25 septembre 1964 ?

RÉPONSE :

- 1) Succès du recrutement à 18 ans : en cours depuis le 6 octobre 1964

Demandes de candidats sous-officiers d'élite (C. S. O. E.) :

Rôle linguistique français : 70;
Rôle linguistique néerlandais : 89.

Demandes de candidats sous-officiers (C. S. O.) :

Rôle linguistique français : 109;
Rôle linguistique néerlandais : 86.

- 2) Il a été décidé que :

a) Le V. C. C. T. sera libéré dès le 13^e mois de service lorsqu'il sera convoqué par la Gendarmerie en vue de son incorporation;

b) Les cas des miliciens qui pendant la durée de leur service actif sollicitent leur admission à la Gendarmerie, me seront soumis pour décision conformément à la procédure suivante : le Commandant de la Gendarmerie soumet les dossiers à JS, qui me les transmet avec ses avis (applicable aux miliciens sous les armes avant le 25 septembre 1964);

c) Les dispositions dont question au b) ci-dessus seront également d'application aux volontaires de carrière qui ont accompli au moins deux années de service dans un emploi prévu aux tableaux organiques de l'Armée (Ref. art. 83, § 2, des lois coordonnées sur la milice). (DM MDN 11578 du 4 novembre 1964.)

VRAAG :

Aantal brigades afgeschaft in 1964 ?

ANTWOORD :

In 1964 werd geen brigade afgeschaft.

In de loop van ditzelfde jaar hebben drie brigades voorlopig hun activiteit geschorst bij gebrek aan een bewoonbaar kazernement. Deze brigades zijn : Farciennes, Seilles en Vaux-Chavanne. Het ambtsgebied van die eenheden werd tijdelijk toegevoegd aan de naburige brigades waarvan het effectief werd verhoogd.

VRAAG :

Aantal rijkswachters in Kongo ?

ANTWOORD :

Op datum van 4 november 1964, het aantal rijkswachters in Afrika bedraagt 4 officieren en 46 onderofficieren, waaronder :

in Kongo : 3 officieren en 30 onderofficieren;
in Rwanda en Burundi : 1 officier en 16 onderofficieren.

VRAAG :

Zijn de fysische criteria, gebruikt voor de werving van de kandidaat-rijkswachters niet te streng ?

Is het niet mogelijk kandidaat-rijkswachters aan te werven voor bijzondere bedieningen (administratie b.v.) ?

ANTWOORD :

De fysische criteria op dit ogenblik van de kandidaat-rijkswachters geëist, zijn onontbeerlijk voor de leden van het personeel die de gewone dienst verzekeren.

Inderdaad, deze leden moeten absoluut over een sterk gestel beschikken om hen toe te laten de menigvuldige vermoeienissen en proeven te doorstaan die ze tijdens hun loopbaan te verduren krijgen. De rijkswachter is er inderdaad toe gehouden prestaties uit te voeren in alle weersomstandigheden en moet bovendien talrijke en moeilijke, zelfs afmattende, diensten verzekeren gedurende lange perioden.

Bovendien dragen de gestelde strenge fysische eisen bij tot het prestige van de Rijkswacht bij het publiek, dat voor de goede vervulling van haar taak onontbeerlijk is.

Er bestaan sommige bedieningen zoals die van planton, telefonist, dactylo, enz voor dewelke minder strenge fysische criteria toegelaten zijn. Deze bedieningen, ten andere weinig talrijk, moeten voorbehouden worden aan de fysische gehandicapten wier vroegtijdige slijtage van hun gezondheid aan de dienst te wijten is. Er zijn er op dit ogenblik meer dan 700.

VRAAG :

Is het niet mogelijk miliciens toe te laten dienst te doen in sommige sectoren van de rijkswacht ?

ANTWOORD :

Bij de eerste aanblik blijkt het moeilijk miliciens tijdens hun diensttijd bij de Rijkswacht te gebruiken.

Men dient inderdaad in aanmerking te nemen dat :

- 1) de personeelsleden van de rijkswacht, ongeacht hun functie en zelfs wanneer zij gespecialiseerd zijn, in de eerste plaats officier of agent van gerechtelijke politie zijn;
- 2) vele bedieningen bij voorrang moeten voorbehouden worden voor de lichamelijk gehandicapte leden van de Rijkswacht.

Dit voorstel ontgaat evenwel onze aandacht niet. Het zal grondig worden onderzocht met betrekking tot de mogelijke prestaties bij mobiele eenheden, inzonderheid voor het besturen van troepentransportwagens.

QUESTION :

Quel est le nombre de brigades supprimées en 1964 ?

RÉPONSE :

Aucune brigade n'a été supprimée en 1964.

Dans le courant de cette même année, trois brigades ont cessé provisoirement leur activité, faute de casernement habitable; ce sont : Farciennes, Seilles et Vaux-Chavanne. Le territoire de ces unités a été temporairement rattaché aux brigades voisines, dont l'effectif a été augmenté.

QUESTION :

Quel est le nombre de gendarmes se trouvant au Congo ?

RÉPONSE :

A la date du 5 novembre 1964, le nombre de gendarmes en Afrique est de 4 officiers et 46 sous-officiers, dont :

au Congo : 3 officiers et 30 sous-officiers;
au Rwanda et au Burundi : 1 officier et 16 sous-officiers.

QUESTION :

Les critères physiques exigés actuellement des candidats-gendarmes ne sont-ils pas trop sévères ?

N'est-il pas possible de recruter des candidats-gendarmes pour des tâches spéciales (administration par exemple) ?

RÉPONSE :

Les critères physiques exigés actuellement des candidats-gendarmes sont indispensables pour les membres du personnel assurant le service ordinaire.

En effet, ceux-ci doivent absolument être d'une constitution robuste afin de leur permettre de supporter les fatigues et épreuves multiples qu'ils devront affronter au cours de leur carrière. Le gendarme est tenu en effet, d'exécuter ses prestations quelles que soient les circonstances atmosphériques et doit en outre, pouvoir assurer des services nombreux et pénibles, harassants même, pendant une période prolongée.

Les sévères critères physiques ainsi exigés contribuent, en outre, à assurer l'ascendant de la Gendarmerie sur le public, ce qui s'avère indispensable au bon accomplissement de la tâche de celle-ci.

Il existe certains emplois tels que plantons, téléphonistes, dactylos, etc... pour lesquels des critères physiques moins rigoureux sont admis. Ces emplois, assez rares d'ailleurs, doivent être réservés aux handicapés physiques dont la détérioration de santé prématurée est due au service. Il y en a actuellement plus de 700.

QUESTION :

Ne pourrait-on permettre à des miliciens de faire du service dans certains secteurs de la Gendarmerie ?

RÉPONSE :

A première vue, il semble difficile d'utiliser dans la Gendarmerie, des miliciens accomplissant leur temps de service.

Il faut, en effet, tenir compte de ce que :

- 1) même lorsqu'ils sont spécialisés, les membres du personnel de la Gendarmerie, quelles que soient leurs fonctions, sont, avant tout, officiers ou agents de police judiciaire;
- 2) nombreux sont les emplois devant être réservés en priorité aux membres de la Gendarmerie, handicapés physiquement.

Cette proposition retient cependant toute mon attention. Elle fera l'objet d'un examen approfondi quant à d'éventuelles prestations au sein d'unités mobiles, notamment comme conducteurs de véhicules de transport de la troupe.

III — Activiteit van de Rijkswacht,
prestaties en aanverwante kwesties.

VRAAG :

Tabel van de processen-verbaal — 1963.

ANTWOORD :

Aantal processen-verbaal en gerechtelijke verslagen.

III. — Activité de la Gendarmerie,
prestations et questions connexes.

QUESTION :

Tableau des procès-verbaux — 1963.

RÉPONSE :

Nombre de procès-verbaux et rapports judiciaires.

Op aanvraag van de parketten (kantschriften, mandaten, enz.) — Sur demande des parquets (apostilles, mandats, etc.)	Ambtshalve gedane vaststellingen — Constatations d'office												Totaal der opgestelde PV en gerech- telijke verslagen — Total des PV et rapports judiciaires rédigés	Opmerkin- gen inzake verkeer — Observations en matière de roulage	Waarschuwingen gevolgd van controle (voor zover daarna geen PV moest worden opgesteld) — Avertissements suivis de contrôle (pour autant qu'aucun PV n'ait dû être dressé ensuite)		
	Misdaden — Crimes	Wanbedrijven — Délits									Overtredingen — Contraventions				Verkeers- ongeval- len — Accidents de roulage	inzake verkeer — en matière de roulage	voor andere inbreuken — pour autres infractions
		Wet op de wapens — Loi sur les armes	Wetten op de vremde- lingen — Lois concer- nant les étrangers	Finan- ciën — Finances	Alkohol — Alcool	Kinderbe- scherming — Protection de l'enfance	Dierenbe- scherming — Protection des animaux	Econo- mische politie — Police écono- mique	Diversen — Divers	Over- tredingen tegen de wegcode — Infraction au code de la route	Diversen — Divers						
351.430	1.655	1.295	18.742	46.458	403	7.768	1.390	8.259	149.722	197.888	70.612	72.531	928.153	143.371	107.304	26.794	

VRAAG :

Overtredingen tegen de wegcode-1963.

ANTWOORD :

1) Processen-verbaal : 197.888.	
2) a) Waarschuwingen gevolgd van controle	107.304
b) Opmerkingen	143.371
	250.675

VRAAG :

Aantal premiegevende PV die door de Rijkswacht werden opgemaakt tijdens het jaar 1963.

ANTWOORD :

Hieronder vindt U, in de vorm van een tabel, de inlichtingen gevraagd door het achtbaar lid.

Provincies	Aantal PV
Brabant	5.538
West-Vlaanderen	4.259
Oost-Vlaanderen	3.720
Antwerpen	6.790
Limburg	4.142
Henegouwen	6.750
Namen	1.815
Luik	4.176
Luxemburg	1.395

Het dient opgemerkt :

- 1) dat een zeker aantal premies niet worden toegekend (PV geklasseerd zonder gevolg, vrijspraak, enz.);
- 2) dat het totaal bedrag van de premies die het personeel van de territoriale rijkswacht tijdens het jaar 1963 heeft genoten, gemiddeld een honderdtal frank per rijkswachter bedraagt;
- 3) dat de meeste van die premies door de begunstigten vrijwillig worden gestort aan de Kas van Onderlinge Bijstand van de Rijkswacht, organisme dat in het leven werd geroepen om bijstand te verlenen aan de behoeftige gezinnen of weduwen van rijkswachters.

Principe van toekenning der premies :

Die premies worden in principe door het Ministerie van Financiën toegekend aan al de agenten die deelnemen aan de beteugeling van de inbreuken die ressorteren onder dit Departement (rijkswachters, politie-agenten, beambten van douanen en accijnzen, inspecteurs van Financiën, enz.).

* * *

Ingevolge de elementen van dit antwoord vraagt de steller van de vraag zich af of het niet de voorkeur zou verdienen het premiestelsel eenvoudig af te schaffen.

Weegt de opbrengst ervan wel op tegen de administratiekosten van de boeking?

De afschaffing van het bedoelde stelsel zou bovendien het vooroordeel wegnemen, dat men nog dikwijls bij de publieke opinie aantreft, als zouden de Rijkswachters in talrijke gevallen verbaliseren, om een premie te kunnen opstrijken.

Het gezag van de Rijkswacht zou bij die afschaffing winnen.

Hierop antwoordt de Minister dat het een kwestie betreft, waarin in de eerste plaats de Minister van Financiën geïnteresseerd is en die ook ander Rijkspersoneel dan dat van de Rijkswacht aanbelangt.

Zij moet dus met inachtneming van die factoren benaderd worden.

QUESTION :

Quel a été le nombre des infractions au Code de la route en 1963 ?

RÉPONSE :

1) Procès-verbaux : 197.888.	
2) a) Avertissements suivis de contrôle	107.304
b) Observations	143.371
	250.675

QUESTION :

Quel a été le nombre de PV donnant droit à une prime, dressés par la Gendarmerie au cours de l'année 1963 ?

RÉPONSE :

Ci-dessous, sous forme de tableau, les renseignements demandés par l'honorable membre.

Provinces	Nombre de PV
Brabant	5.538
Flandre occidentale	4.259
Flandre orientale	3.720
Anvers	6.790
Limbourg	4.142
Hainaut	6.750
Namur	1.815
Liège	4.176
Luxembourg	1.395

Il convient de remarquer :

- 1) qu'un certain nombre de primes ne sont pas allouées (PV classés sans suite, acquittement, etc.);
- 2) que le montant total des primes dont a pu bénéficier le personnel de la Gendarmerie territoriale au cours de l'année 1963 s'élève en moyenne à une centaine de francs par gendarme;
- 3) que la plupart des primes sont volontairement versées par les bénéficiaires à la Caisse d'Entraide de la Gendarmerie, organisme créé pour venir en aide aux ménages ou veuves nécessiteux de gendarmes.

Principe d'octroi des primes :

En principe, ces primes sont allouées par le Ministère des Finances à tous les agents qui participent à la répression des infractions ressortissant à ce Département (gendarmes, policiers, douaniers, accisiens, inspecteurs des Finances, etc.).

* * *

Du fait des données qui figurent dans cette réponse, l'auteur de la question se demande s'il ne serait pas préférable de supprimer purement et simplement le système des primes.

Le produit de celles-ci équivaut-il réellement aux frais administratifs d'enregistrement ?

La suppression du système susvisé annihilerait en outre le préjugé, fort répandu dans l'opinion publique, selon lequel les gendarmes verbalisent très souvent dans le but de toucher une prime.

Cette suppression renforcerait l'autorité de la Gendarmerie.

A cela le Ministre répond qu'il s'agit d'une question qui, en tout premier lieu, est du ressort du Ministre des Finances et qui concerne également d'autres membres du personnel de l'Etat que les gendarmes.

Il convient donc d'aborder cette question en tenant compte de ces facteurs.

VRAAG :

Duur van de bijkomende prestaties.

ANTWOORD :

Onlangs werd een studie gemaakt van de duur der prestaties; ze betrof de wekelijkse activiteit van het rijkswachtpersoneel tijdens het tweede semester van het jaar 1963 (zesentwintig weken). De referentie-eenheden behoorden zowel tot de mobiele als de territoriale rijkswacht. De functies die als grondslag voor de studie hebben gediend, werden derwijze gekozen dat zij ons een volledig gamma der normale ambtsverrichtingen van het personeel gaven.

Twee mogelijkheden werden onder oog genomen :

1) de prestaties met een ononderbroken duur van 24 uren (piket, permanente, gemotoriseerde reserve, enz.) kwamen slechts voor 16 uren in aanmerking voor de berekeningen; inderdaad, de tijd gelegen tussen 22 en 6 uur, wordt doorgaans gebruikt om te rusten. De buitenprestaties tijdens die uren (tussen 22 en 6 uur) werden evenwel meegeteld.

Het weekgemiddelde bereikt :

— voor de mobiele rijkswacht : 49 uren 35';
— voor de territoriale rijkswacht : 49 uren 50'.

2) voor de tweede berekening werden de prestaties met een ononderbroken duur van 24 uren meegerekend voor een gelijke duur (24 uren).

Deze laatste opvatting blijkt inderdaad overeen te stemmen met de bepalingen van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectoren van 's Lands bedrijfsleven, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1964.

Op deze grondslag bereikt het weekgemiddelde :

— voor de mobiele rijkswacht : 53 uren 25';
— voor de territoriale rijkswacht : 58 uren 01'.

Er dient op gewezen dat de laatste zes maanden van het jaar 1963, waarover de berekening liep, moeten worden beschouwd als een kalme periode.

Inderdaad :

1) tijdens dat semester zijn er geen politieke of sociale gebeurtenissen geweest die speciale diensten vereisten;
2) zijn de slechte weersomstandigheden ongunstig geweest voor het toerisme; het verkeer heeft derhalve geen moeilijke problemen gesteld, inzonderheid tijdens de vakanties en de weekends.

VRAAG :

Verlichting van de prestaties.

ANTWOORD :

1) De zware prestaties die op de rijkswacht wegen kunnen onder meer verlicht worden :

— door de rijkswachters vrij te stellen van de vaststelling der verkeersongevallen die enkel stoffelijke schade hebben veroorzaakt.

Deze kwestie is thans in studie en bij de eerste aanblik lijkt het dat de gerechtelijke overheden niet gekant zijn tegen die innovatie.

— door de getuigenissen voor de rechtbanken tot een strikt minimum te herleiden. Het gebeurt maar al te dikwijls dat rijkswachters als getuige worden opgeroepen en hierdoor een halve dag of nog langer van de dienst worden weggehouden en dit alleen om de door hen opge maakte processen-verbaal te bevestigen.

2) Er kan geen sprake van zijn de B. W. P. te belasten met bepaalde vaste verkeersposten ter ontlasting van de territoriale brigades, welke die diensten thans verzekeren.

De B. W. P. is in hoofdzaak belast met de opsporing en de betuiging van zware inbreuken, die in principe enkel kunnen worden vastgesteld met behulp van de snelle voertuigen waarmee zij is uitgerust. Normaal mag ze niet aan die opdracht worden onttrokken.

QUESTION :

Quelle est la durée des prestations supplémentaires ?

RÉPONSE :

Une étude de la durée des prestations a été faite récemment; elle portait sur l'activité hebdomadaire du personnel de la Gendarmerie, pendant le deuxième semestre de l'année 1963 (vingt-six semaines). Les unités de référence ont été puisées tant dans la gendarmerie mobile que territoriale. Les fonctions sur lesquelles est basée l'étude ont été choisies de telle sorte qu'elles nous fournissent un éventail complet des activités normales du personnel.

Deux possibilités ont été envisagées :

1) les prestations d'une durée ininterrompue de 24 heures (piket, permanence, réserve sur roues, etc.) n'entrèrent dans les calculs que pour 16 heures seulement; en effet, le temps compris entre 22 et 6 heures, est généralement consacré au repos. Toutefois, les prestations extérieures, effectuées pendant ces heures (entre 22 et 6 heures), ont néanmoins été comptabilisées.

La moyenne hebdomadaire atteint :

— pour la gendarmerie mobile : 49 h 35';
— pour la gendarmerie territoriale : 49 h 50'.

2) le second calcul a été fait en considérant que les prestations d'une durée ininterrompue de 24 heures doivent être comptabilisées pour une durée identique (24 heures).

Cette dernière conception semble, en effet, conforme aux dispositions de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale, parue au *Moniteur belge* du 29 juillet 1964.

Sur cette dernière base, la moyenne hebdomadaire atteint :

— pour la gendarmerie mobile : 53 h 25';
— pour la gendarmerie territoriale : 58 h 01'.

Il convient de souligner que les six derniers mois de l'année 1963, intervenant dans ce calcul, doivent être considérés comme une période calme.

En effet :

1) ce semestre n'a pas connu d'événements politiques ou sociaux nécessitant des services spéciaux;

2) le mauvais temps n'a pas favorisé le tourisme; la circulation n'a dès lors pas connu de problèmes difficiles, notamment pendant les vacances et les week-ends.

QUESTION :

Allègement des charges.

RÉPONSE :

1) Les lourdes charges qui pèsent sur la Gendarmerie pourraient notamment être allégées :

— en exemptant les gendarmes du constat des accidents de roulage ne comportant que des dégâts matériels.

Une étude en ce sens est actuellement sur le métier et, de prime abord, il semble que les autorités judiciaires ne soient pas adversaires de cette innovation.

— en limitant les témoignages devant les tribunaux à ceux strictement nécessaires. Il arrive trop fréquemment que des gendarmes soient appelés en témoignage et soient, de ce fait, distraits du service pendant une demi-journée, voire plus, uniquement pour confirmer les procès-verbaux qu'ils ont dressés.

2) Il ne peut être question d'imposer à la P. S. R., afin de soulager les brigades territoriales, d'occuper certains postes fixes de circulation, où le service est actuellement assuré par celles-ci.

La P. S. R., est spécialement chargée de la recherche et de la répression d'infractions graves qui, en principe, ne peuvent être constatées qu'à l'aide des véhicules rapides dont elle est dotée. Elle ne peut être normalement soustraite de cette mission.

VRAAG :

Wacht op het Kabinet van Landsverdediging.

ANTWOORD :

De waar te nemen dienst van de zaterdagmiddag tot de maandagmorgen bestaat slechts uit een permanentie binnen het gebouw die geen enkele werkelijke prestatie vergt. Niets belet dus dat zij door één enkele rijkswachter waargenomen wordt temeer daar dit een verlichting betekent van de globale lasten opgelegd aan de brigade van Brussel.

IV. — Huisvesting.

VRAGEN :

- 1) Welk is het bedrag van de kredieten uitgetrokken voor de huisvesting van het rijkswachtpersoneel ?
- 2) Heeft men er geen belang bij het beheer van de gebouwen van de rijkswacht toe te vertrouwen aan de Dienst der Militaire Gebouwen ?
- 3) Hoe wordt dat beheer in Frankrijk en in Nederland georganiseerd ?

ANTWOORDEN :

1) Het bedrag van de kredieten uitgetrokken voor de huisvesting van het rijkswachtpersoneel, is vastgesteld als volgt :

— Ten laste van de gewone begroting van Openbare Werken, voor huurkosten : 32.793.000 frank;

— Ten laste van de gewone begroting van de Rijkswacht, voor huishuurvergoeding : 76.003.000 frank.

Het dient echter aangestipt dat het voormeld bedrag ten laste van de gewone begroting van Openbare Werken eveneens de huurprijs van de administratieve en logistieke complexen dekt. De gesloten huurovereenkomsten gelden gewoonlijk voor de complexen zelf en voor de logementen die erbij horen.

2) Men heeft er geen belang bij het beheer van de rijkswachtgebouwen toe te vertrouwen aan de Dienst der Militaire Gebouwen.

De Rijkswacht is inderdaad over het ganse Rijk verspreid. Aan de andere kant is de actie van de Dienst der Militaire Gebouwen begrensd tot enkele garnizoenscentra, zodat het effectief en de verdeling van het technisch personeel van die dienst dienovereenkomstig is vastgesteld.

Het Departement van Openbare Werken beschikt daarentegen over een talrijker technisch personeel dat oordeelkundiger is verdeeld, weshalve zijn actie efficiënter is wat de uitvoering van de onderhoudswerken en het toezicht op de werken ten laste van de buitengewone begroting betreft.

3) a) Beheer van de gebouwen bij de Franse Gendarmerie.

1) De Franse Gendarmerie beschikt over drie mogelijkheden om het vraagstuk van haar constructies te regelen.

Ze richt zich :

- of wel tot de Staat, in casu het Ministerie van Oorlog;
- of wel tot het Departement;
- of wel tot de gemeente.

In het eerste geval doet het Departement van Oorlog de werken uitvoeren door toedoen van burgerlijke ingenieurs. Sectie Militaire Gebouwen. De Staat wordt dus eigenaar van de nieuwe bouwwerken.

In het 2^e en het 3^e geval zijn het de departementale of gemeentelijke collectiviteiten die de kosten van de bouwwerken dragen en de uitvoering ervan toevertrouwen aan private firma's.

Zodra de constructies voltooid zijn, worden zij door de Staat gehuurd naar rata van 6 % van het geïnvesteerde kapitaal.

De Franse Gendarmerie huurt, net als de Belgische Rijkswacht, eveneens private gebouwen en inzonderheid HLM-logementen; in die gevallen neemt de Staat, het Departement of de gemeente de kosten op zich voor de verwezenlijking der specifieke behoeften, zoals munitiedepots, werkplaatsen, enz.

QUESTION :

Garde au Cabinet de la Défense nationale.

RÉPONSE :

Le service à assurer du samedi midi au lundi matin se borne à une permanence à l'intérieur du bâtiment, ne nécessitant aucune prestation réelle. Rien ne s'oppose donc à ce qu'elle soit assurée par un seul gendarme, d'autant plus qu'il en résulte un allègement de l'ensemble des charges imposées à la brigade de Bruxelles.

IV. — Logement.

QUESTIONS :

- 1) Quel est le montant des crédits affectés au logement du personnel de la Gendarmerie ?
- 2) N'y a-t-il pas intérêt à confier la gestion des bâtiments de la Gendarmerie au Service des Bâtiments Militaires ?
- 3) Comment cette gestion est-elle organisée en France et aux Pays-Bas ?

RÉPONSES :

1) Le montant des crédits affectés au logement du personnel de la Gendarmerie s'établit comme suit :

— A charge du budget ordinaire des Travaux Publics, pour frais de location : 32.793.000 francs;

— A charge du budget ordinaire de la Gendarmerie, à titre d'indemnités de logement : 76.003.000 francs.

Il faut noter cependant que la charge supportée par le budget ordinaire des Travaux Publics couvre également le montant des locations des complexes administratifs et logistiques, les baux conclus englobant habituellement ces derniers et les logements qui y sont intégrés.

2) Il n'y a aucun intérêt à confier la gestion des bâtiments de la Gendarmerie au Service des Bâtiments Militaires.

En effet, la Gendarmerie est implantée sur l'ensemble du territoire national. L'action du service des Bâtiments Militaires se limitant à quelques centres de garnison, l'importance et la répartition de son personnel technique sont donc fixées en conséquence.

Le Département des Travaux Publics, par contre, possède un personnel technique, plus nombreux et réparti plus judicieusement; son action est donc par là même plus efficace en ce qui concerne l'exécution des travaux d'entretien et la surveillance d'exécution des travaux à charge du budget extraordinaire.

3) a) Gestion des bâtiments dans la Gendarmerie française :

1) La Gendarmerie française dispose de trois solutions pour régler le problème de ses constructions.

Elle s'adresse :

- soit à l'Etat, en l'occurrence au Ministère de la Guerre;
- soit au Département;
- soit à la municipalité.

Dans le premier cas, le Département de la Guerre procède aux constructions par l'intermédiaire du Génie civil, Section Bâtiments Militaires. L'Etat devient donc propriétaire des nouvelles réalisations.

Dans les 2^e et 3^e cas, ce sont les collectivités départementale ou municipale qui prennent en charge le coût des réalisations et en confient l'exécution à des firmes privées.

Les constructions étant parachèvement, elles sont prises en location par l'Etat, à raison de 6 % du capital investi.

La Gendarmerie française, comme la Gendarmerie belge, procède également à la prise en location d'immeubles privés et notamment de logements HLM, l'Etat, le Département ou la municipalité prenant en charge dans ces cas, le coût de la réalisation des besoins spécifiques, tels que dépôts à munitions, ateliers, etc.

2) De begroting van het Ministerie van Oorlog behelst een speciale rubriek voor de Gendarmerie; die rubriek omvat op haar beurt een post bestemd voor nieuwbouw, uitbreidings- en verbeteringswerken aan de gebouwen, alsmede een post betreffende de huurcontracten.

3) De verantwoordelijkheid voor het indienen van het programma der behoeften berust bij de Commandant van de Groepering (in België is dit de Groepscommandant).

Dit programma wordt overgemaakt aan de Algemene Directie van de Gendarmerie die er over beslist naargelang de kredieten waarover ze beschikt, of aan de Prefekt of de burgemeester, die de zaak in de Raad bespreken en een beslissing treffen.

In feite richt de Rijkswacht zich eerst tot de ene of tot de andere van die laatste twee overheden; het is pas wanneer hier geen overeenkomst kan worden bereikt dat zij een beroep doet op de Staat.

Het afsluiten van de huurcontracten geschiedt door tussenkomst van de Dienst der Domeinen.

b) In Nederland.

1) Het beheer van de gebouwen der Rijkspolitie wordt verzekerd als volgt :

De Rijkspolitie maakt het programma van de werken op en zendt het aan het Departement van Justitie waaronder ze ressorteert.

Dit departement beslist, rekening houdend met de beschikbare kredieten.

2) De uitvoering van de werken wordt toevertrouwd aan de Rijksgebouwendienst die zelf afhangt van het Ministerie van Wederopbouw en Volkshuisvesting.

3) De bespreking van het kazernementsprobleem gebeurt ter gelegenheid van het onderzoek van de begroting van de Rijksgebouwendienst.

Het dient aangestipt dat de kredieten worden uitgetrokken ten voordele van al de departementen die van de voormelde dienst afhangen en dat de Rijkspolitie niet beschikt over een uitsluitend voor haar bestemde post.

VRAGEN :

1) Welk is het aantal Rijkswachters die op Staatskosten zijn gehuisvest :

- in de gebouwen die eigendom zijn van de Staat ?
- in de gebouwen die gehuurd worden door de Staat ?

Welk is het aantal rijkswachters die op eigen kosten zijn gehuisvest ?

2) Welke gebouwen werden in 1964 opgericht ?

3) Welk is het bedrag van de kredieten die bestemd werden voor de verbeteringen van de logementen in 1964 ?

ANTWOORDEN :

1) Het aantal op Staatskosten gehuisveste rijkswachters bedroeg op 1 november 1964 :

- in de gebouwen die eigendom zijn van de Staat : 2.391;
- in de gebouwen die gehuurd worden door de Staat : 1.786.

Het aantal op eigen kosten gehuisveste rijkswachters bedroeg op dezelfde datum : 6.821.

2) In 1964 werd geen enkele aanbesteding voor nieuwe constructies uitgegeven. De vroeger aanbestede werken werden evenwel voortgezet.

Dit is het geval voor Houyet, Chapon-Seraing, Anderlecht, Brussel (VII^e fase), Oreye, Nassogne, Arlon (4^e schijf), Mobiel legioen (garages en werkplaatsen), II Mobiele Groep te Wilrijk (administratief complex) en de IV Mobiele Groep te Vottem (administratief complex).

3) Het bedrag van de kredieten, voorzien voor de verbetering van de bestaande gebouwen, beloopt op datum van heden 33.792.000 frank; dit cijfer vertegenwoordigt het bedrag van de aanbestedingen verschenen in « De Bouwkroniek ».

2 Le budget du Ministère de la Guerre comporte une subdivision propre à la Gendarmerie; cette subdivision comprend elle-même un poste relatif aux travaux de construction, d'extension ou d'amélioration des bâtiments ainsi qu'un poste relatif aux locations.

3) C'est au commandant de groupement (en Belgique, le commandant de groupe) qu'incombe la responsabilité d'introduire le programme de besoins.

Ce programme est transmis, soit à la Direction Générale de la Gendarmerie, qui en décide selon les crédits dont elle dispose, soit au préfet, soit au maire, qui en décident en conseil après discussion.

En fait, la Gendarmerie s'adresse d'abord à l'une ou à l'autre de ces deux dernières autorités; ce n'est qu'en cas d'échec qu'elle recourt à l'intervention de l'Etat.

La conclusion des baux se fait à l'intervention du Service des Domaines.

b) Aux Pays-Bas.

1) La gestion des bâtiments de la Rijkspolitie est assurée comme suit :

La Rijkspolitie établit le programme des travaux, qu'elle transmet au Département de la Justice, dont elle relève.

Ce département décide, compte tenu des crédits disponibles.

2) L'exécution des travaux est confiée au Rijksgebouwendienst, service qui dépend lui-même du Ministère dénommé « Wederopbouw en Volkshuisvesting ».

3) La discussion du problème du casernement intervient à l'occasion de l'examen du budget du « Rijksgebouwendienst ».

Il faut noter que les crédits sont inscrits au profit de tous les départements relevant de ce service et que, par conséquent, la Rijkspolitie n'y dispose pas d'un poste particulier réservé à son profit exclusif.

QUESTIONS :

1) Quel est le nombre de gendarmes logés aux frais de l'Etat :

- dans les immeubles qui sont la propriété de l'Etat ?
- dans les immeubles qui sont loués par l'Etat ?

Quels est le nombre de gendarmes logés à leurs propres frais ?

2) Quels ont été les bâtiments construits en 1964 ?

3) Quel est le montant des crédits consacrés, en 1964, à l'amélioration des logements ?

RÉPONSES :

1) Le nombre de gendarmes logés aux frais de l'Etat s'établit, à la date du 1^{er} novembre 1964, comme suit :

- dans les immeubles qui sont la propriété de l'Etat : 2.391;
- dans les immeubles qui sont loués par l'Etat : 1.786.

Le nombre de gendarmes logés à leurs frais était, à cette même date, de 6.821.

2) Aucune adjudication de construction nouvelles n'a été lancée en 1964. Les entreprises adjudicées antérieurement ont toutefois été poursuivies.

C'est le cas pour Houyet, Chapon-Seraing, Anderlecht, Bruxelles (VII^e phase), Oreye, Nassogne, Arlon (4^{me} tranche), Légion mobile (garages et ateliers), II^{me} Groupe Mobile à Wilrijk (complexe administratif) et IV^{me} Groupe Mobile à Vottem (complexe administratif).

3) Le montant des crédits prévus pour l'amélioration des bâtiments existants se chiffre à ce jour à la somme de 33.792.000 francs; ce chiffre représente le montant des adjudications parues dans la Chronique des Travaux Publics.

Het bedrag dat uitsluitend is voorbehouden aan de verbetering van de logementen, kan onmogelijk afzonderlijk worden bepaald, aangezien de ondernemingen gewoonlijk betrekking hebben op gans het gebouw-complex met inbegrip van het administratief en logistiek gedeelte.

Ten slotte dient te worden aangestipt dat met een zeker aantal aanbestedingen nog niet kon begonnen worden bij gebrek aan kredieten.

VRAAG :

Sommige provinciale diensten van het Departement van Openbare Werken hebben zekere leden van de Rijkswacht stilzwijgend de toelating gegeven een logement te betrekken vooraleer het huurcontract door de Minister werd goedgekeurd.

In sommige gevallen werden de administratieve formaliteiten niet met de gewenste spoed vervuld, zodat de rijkswachters hierdoor nadeel werd berokkend.

Welke gevallen dienen thans nog te worden behandeld?

ANTWOORD :

De aangehaalde kwestie zal weldra haar beslag krijgen.

Voor de twee onderstaande gevallen werd nog geen oplossing gevonden, doch de formaliteiten zijn aan de gang.

In de brigade Zoutleeuw : voor het huren van het gebouw gelegen in de Bogaerdestraat 20 en eigendom van de Hr Luyten Louis, Gitstraat 41 te Elsene; dit gebouw werd op 21 januari 1964 voorgesteld om gehuurd te worden en is sedert 13 februari 1964 bewoond.

In de brigade Court-Saint-Etienne, voor het huren van het gebouw gelegen in de rue du Village, 16a, eigendom van Mw Boucher, M., avenue du Roi Albert, 6, te Nivelles; dit gebouw werd op 17 december 1963 voorgesteld om gehuurd te worden en is sedert 1 januari 1964 bewoond.

V. — Taalrollen.

VRAAG :

Taalrollen lager personeel.

ANTWOORD :

1) Hieronder vindt U de percentsgewijze voorstelling — per taalrol — van het lager personeel in dienst bij de Rijkswacht.

	Nederlandstalig	Franstalig
Globaal effectief	52,8 %	47,2 %
Onderofficieren, brigadiers en rijkswachters	54,2 %	45,8 %
Keur- en hoofdonderofficieren	48,3 %	51,7 %

Er dient aangestipt dat het organiek effectief van 12.500 manschappen niet bereikt is. Het deficit — ongeveer 850 manschappen — weegt bijna uitsluitend op de franstalige eenheden.

Er mag voorzien worden dat de toestand van 1 januari 1965 af nog zal verbeteren, dank zij de rechtstreekse aanwerving van kandidaat-keuronderofficieren op de leeftijd van 18 jaar.

2) De Rijkswacht telt voor 't ogenblik 1.018 tweetaligen, hetzij 8,7 % van het werkelijk effectief.

Il n'est pas possible de distinguer la partie consacrée exclusivement à l'amélioration des logements, les entreprises portant habituellement sur l'entrevue du complexe de bâtiments, partie administrative et logistique comprise.

Il faut noter enfin que, faute de crédits, il n'y a pas encore eu de début d'exécution d'un certain nombre d'adjudications.

QUESTION :

Certains membres de la Gendarmerie ont été tacitement autorisés par certains services provinciaux du Département des Travaux publics à occuper un logement avant que le bail n'ait été approuvé par le Ministre.

Les formalités administratives n'ont, dans certains cas, pas été accomplies avec toute la diligence voulue et les gendarmes ont supporté le préjudice de cette carence.

Quels sont les cas encore actuellement en litige?

RÉPONSE :

Le problème soulevé est en voie d'être réglé.

Seuls les deux cas ci-après n'ont pas encore été résolus, mais les formalités sont en cours.

A la brigade de Zoutleeuw, la location de l'immeuble sis Bogaerdestraat, n° 20, appartenant à M. Luyten, Louis, Gitstraat, n° 41 à Ixelles, proposé en location le 21 janvier 1964 et occupé depuis le 13 février 1964.

A la brigade de Court-Saint-Etienne, la location de l'immeuble sis rue du Village, 16a, appartenant à M. Boucher M., avenue du Roi Albert, 6, à Nivelles, proposé en location le 17 décembre 1963 et occupé depuis le 1^{er} janvier 1964.

V. — Rôles linguistiques.

QUESTION :

Rôles linguistiques du personnel subalterne?

RÉPONSE :

1) Vous trouverez ci-dessous le pourcentage, par rôle linguistique, du personnel subalterne en service à la gendarmerie.

	Rôle néerlandais	Rôle français
Effectif global	52,8 %	47,2 %
Sous-officiers, brigadiers et gendarmes	54,2 %	45,8 %
Sous-officiers d'élite et supérieurs	48,3 %	51,7 %

Il y a lieu de signaler que l'effectif organique de 12.500 hommes n'est pas atteint. L'effectif de régime français supporte la quasi-entière du déficit — environ 850 hommes.

On peut prévoir que le recrutement direct à l'âge de 18 ans des candidats-sous-officiers d'élite permettra d'améliorer encore la situation à partir du 1^{er} janvier 1965.

2) La Gendarmerie compte actuellement 1.018 bilingues, soit 8,7 % le l'effectif réel.

VRAAG :

Taalrollen officieren.

ANTWOORD :

1) Huidige verdeling (1 november 1964) van de rijkswachtofficiëren per taalstelsel (inbegrepen diegenen die ter beschikking werden gesteld van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel).

QUESTION :

Rôles linguistiques des officiers.

RÉPONSE :

1) Répartition actuelle (1^{er} novembre 1964) des officiers de Gendarmerie par régime linguistique (y compris ceux à la disposition du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur).

Graad	Frans taalstelsel Totaal aantal Régime linguistique français Nombre total (a)	Bezitten, onder hen, de grondige kennis van het Nederlands Parmi eux ont une connaissance approfondie du néerlandais (b)	Nederlands taalstelsel Totaal aantal Régime linguistique Néerlandais Nombre total (c)	Bezitten, onder hen, de grondige kennis van het Frans Parmi eux ont une connaissance approfondie du français (d)	Grade
Luitenant-generaal ...	—	—	1	1	Lieutenant général.
Generaal-majoor ...	1	—	—	—	Général-major.
Kolonel ...	8	2	1	1	Colonel.
Luitenant-kolonel ...	16	5	6	4	Lieutenant-colonel.
Majoor ...	25	4	10	3	Major.
Kapitein-commandant	57	5	13	3	Capitaine-commandant.
Kapitein ...	59	3	31	7	Capitaine.
Luitenant ...	17	2	20	2	Lieutenant.
Onderluitenant ...	20	3	39	4	Sous-Lieutenant.
Totaal ...	203 (62,7 %)	24	121 (37,3 %)	25	Total.

2) Waarschijnlijke evolutie der totale effectieven, rekening houdend met de kandidaat-officiëren die thans hun opleiding krijgen en met de vooruitzichten inzake oppensioenstelling wegens leeftijdsgrens.

2) Evolution probable des effectifs totaux, compte tenu des candidats officiers en cours de formation et des prévisions de mise à la pension par limite d'âge.

	(a)	(b)	(c)	(d)	
Op 1 januari 1965 ...	210	24 (1)	129	25 (1)	Au 1 ^{er} janvier 1965.
id. 1966 ...	209	24 (1)	139	25 (1)	id. 1966.
id. 1967 ...	208 (2)	23 (1)	141 (2)	25 (1)	id. 1967.
id. 1968 ...	207 (2) (3) (59 %)	21 (1)	144 (2) (3) (41 %)	24 (1)	id. 1968.

(1) Eventueel te vermeerderen met het aantal officieren aan wie de grondige kennis van de tweede taal zal erkend worden tussen 1 november 1964 en de bepaalde datum.

(2) Te vermeerderen met het aantal kandidaten die zullen aangewezen worden voor de rijksmacht bij de aanvang van het 2^e studiejaar aan de Koninklijke Militaire School (104^e promotie Alle Wapens).

(3) Te vermeerderen bovendien met het aantal kandidaten die in 1965 zullen aangeworven worden (nieuwe recrutings- en opleidingsmethode).

(1) A majorer éventuellement du nombre d'officiers à qui sera reconnue la connaissance approfondie de la seconde langue entre le 1^{er} novembre 1964 et la date considérée.

(2) A majorer du nombre de candidats qui seront désignés pour la Gendarmerie à l'entrée en 2^e année d'études à l'Ecole Royale Militaire (104^e promotion Toutes Armes).

(3) A majorer en outre du nombre de candidats qui seront recrutés en 1965 (nouveau mode de recrutement et de formation).

VRAAG :

Voordelen toegekend aan de tweetaligen ?

ANTWOORD :

1) Er wordt volstrekte voorrang voor de inlijving bij de Rijkswacht verleend aan de kandidaten die tijdens de wervingsproeven blij gegeven hebben van de kennis van de tweede landstaal.

2) Na hun opleiding bij de Koninklijke Rijkswachtschool, hebben de tweetalige rekruten voorrang om ingezet te worden in een mobiele eenheid van hun keuze.

3) Volstrekte voorrang, behoudens beperking inzake plaats van herkomst, wordt verleend aan de tweetalige rijkswachters van de mobiele eenheden die een tweetalige territoriale eenheid solliciteren. De beperking wat de aangrenzende brigades betreft is niet van toepassing op het tweetalig personeel dat ingezet is in een tweetalige brigade van de Brusselse agglomeratie, noch op het tweetalig personeel aangewezen voor een tweetalige brigade van de Duitstalige streek.

4) De mutaties van de tweetalige leden van de Rijkswacht die behoren tot een eentalige eenheid en die, op aanvraag, ingezet worden in een tweetalige eenheid, gebeuren op kosten van de Staat.

5) De tweetalige kandidaat-opperwachtmeeesters worden gerangschikt aan het hoofd van hun sessie en genieten derhalve van de voordeligste bevordering.

* * *

Om het tekort aan tweetaligen bij de Rijkswacht te verhelpen, werd besloten « Audivision » films aan te kopen. Budgettaire besnoeiingen laten evenwel niet toe dit te verwezenlijken in de loop van het jaar 1965.

V. — Mutaties.

VRAAG :

Mutaties bij de Rijkswacht.

ANTWOORD :

De mutaties van het lager personeel van de Rijkswacht worden voorgeschreven hetzij bij dienstnoodwendigheid, hetzij bij ordemaatregel, hetzij op aanvraag. De mutaties die gebeuren bij ordemaatregel of op aanvraag openen geen recht op vergoeding.

Bij dienstnoodwendigheid.

Worden voorgeschreven bij dienstnoodwendigheid, de mutaties van de :

- jonge rijkswachters die na hun opleiding in de Koninklijke Rijkswachtschool, ingedeeld worden bij een mobiele eenheid;
- personeelsleden van de mobiele die overgaan naar de territoriale (behalve voor diegenen die reeds van een territoriale eenheid deel hebben uitgemaakt en die naar de mobiele zijn teruggekeerd op aanvraag of bij ordemaatregel);
- tweetaligen behorende tot een eentalige eenheid en die een tweetalige eenheid solliciteren;
- keuronderofficieren die overgaan naar het administratief kader;
- onderofficieren die, ingevolge hun bevordering tot de graad van opperwachtmeeester, moeten ingezet worden in een functie overeenstemmend met hun nieuwe graad;
- keuronderofficieren en hoofdonderofficieren die in tijdsorde zijn voor bevordering en moeten aangewezen worden voor een functie organiek voorzien voor de hogere rang;
- keuronderofficieren en hoofdonderofficieren die ingezet worden in een bediening van hoofd van een bewakings- en opsporingsbrigade;
- adjudanten-chefs aangeduid voor het commando van een brigade van 1^{re} categorie (behalve wanneer aanvrager reeds dergelijke bediening bekleedt).

Bij ordemaatregel.

De overplaatsingen bij ordemaatregel dienen beperkt te blijven tot de gevallen waarin de goede gang van de dienst het dwingend vereist, dat wil zeggen :

- wanneer de onmisbare verstandhouding tussen de leden van een eenheid zwaar verstoord is of werkelijk dreigt het te worden ingevolge het wangedrag van een gegradueerde, een rijkswachter of een lid van zijn gezin;

QUESTION :

Quels sont les avantages accordés aux bilingues ?

RÉPONSE :

1) Les candidats ayant, au cours des épreuves de recrutement, fourni la preuve de leur connaissance de la deuxième langue nationale, jouissent d'une priorité absolue pour leur incorporation dans la Gendarmerie.

2) A l'issue de leur instruction à l'Ecole Royale de Gendarmerie, les recrues bilingues bénéficient d'une priorité dans l'affectation à une unité mobile de leur choix.

3) La priorité absolue, sauf restriction en ce qui concerne le lieu d'origine, est accordée aux gendarmes bilingues des unités mobiles qui sollicitent un emploi dans une unité territoriale bilingue. La restriction relative aux brigades limitrophes n'est pas applicable au personnel bilingue occupant un emploi dans une brigade bilingue de l'agglomération bruxelloise, ni au personnel affecté à une brigade bilingue de la région de langue allemande.

4) Les mutations des membres bilingues de la Gendarmerie faisant partie d'une unité unilingue et affectés, sur demande, à une unité bilingue se font aux frais de l'Etat.

5) Les candidats-maréchal des logis-chef bilingues sont classés en tête de leur session et bénéficient par conséquent de l'avancement le plus favorable.

* * *

Pour remédier au manque de bilingues à la Gendarmerie, il avait été décidé d'acquérir des films « Audivision ». Les restrictions budgétaires ne permettent pas d'exécuter cette décision en 1965.

VI. — Mutations.

QUESTION :

Mutations à la Gendarmerie.

RÉPONSE :

Les mutations du personnel subalterne de la Gendarmerie sont prescrites soit par les nécessités du service, soit par mesure d'ordre, soit sur demande. Les mutations rentrant dans les deux dernières catégories ne donnent pas droit à indemnisation.

Par nécessités du service.

Sont prescrites par nécessités du service, les mutations des :

- jeunes gendarmes qui, au terme de leur période d'instruction à l'Ecole Royale de Gendarmerie, sont versés dans une unité mobile;
- membres du personnel appartenant à la mobile et qui passent en territoriale (sauf pour ceux qui ont déjà appartenu à la territoriale et qui ont réintégré la mobile sur demande ou par mesure d'ordre);
- bilingues appartenant à des unités bilingues et demandant à être affectés à une brigade bilingue;
- sous-officiers d'élite qui passent dans le cadre administratif;
- sous-officiers qui, suite de leur promotion au grade de maréchal des logis-chef, doivent être mutés pour occuper un emploi correspondant à leur nouveau grade;
- sous-officiers et sous-officiers supérieurs, arrivés en ordre utile d'avancement et désignés pour un emploi prévu pour leur nouveau grade;
- sous-officiers d'élite et sous-officiers supérieurs désignés pour occuper un emploi de chef de brigade de surveillance et de recherches;
- adjudants-chefs désignés pour commander une brigade de 1^{re} catégorie (sauf si le demandeur occupe déjà un emploi semblable).

Par mesure d'ordre.

Les déplacements par mesure d'ordre sont limités aux cas où la bonne marche du service l'exige impérieusement, c'est-à-dire :

- lorsque l'entente indispensable entre les membres d'une unité est gravement troublée ou risque effectivement de l'être en raison de la conduite d'un gradé, d'un gendarme ou d'un membre de sa famille;

— wanneer er vastgesteld wordt dat een lid van het personeel klaarblijkelijk de zelfstandigheid of het prestige niet meer bezit om de dienst met de vereiste onpartijdigheid en het vereiste gezag uit te oefenen.

Op aanvraag.

De mutaties voorgeschreven ingevolge aanvragen tot standplaatsverandering ingediend door personeelsleden die niet onder de toepassing vallen van bovenstaande beschikkingen, gebeuren op aanvraag.

VI. — Varia.

VRAAG :

Kredieten overgedragen van de begroting 1963 op de begroting 1964.

ANTWOORD :

De volgende kredieten werden van het dienstjaar 1963 op het dienstjaar 1964 overgedragen :

a) *Gewone begroting* (art. 30 van de wet van 15 mei 1846 over de comptabiliteit van de Staat).

1) Kredieten 1963 :

a) Werkingsuitgaven	1.562.079
b) Onderhoud en vernieuwing	2.754.242
c) Aankoop van voertuigen	6.360
d) Onderhoud van voertuigen	184.816
e) Eerste uitrusting	437.546

2) Schuldvorderingen van 1962 :

Voertuigen	11.456
------------	--------

3) Schuldvorderingen van 1961 :

Onderhoud en vernieuwing	49.000
--------------------------	--------

b) *Buitengewone begroting* (art. 5 van de budgettaire wet van 1963).

	Vastleggings- kredieten	Betalings- kredieten
Voertuigen, meubilair, allerhande uitrustingen (programma 1959 tot 1964)	95.611.132	53.756.830
Transmissiematerieel	5.047.638	23.907.028
Gevechtswagens en ammunitie	182.000.000	60.000.000

— lorsqu'il est constaté qu'un membre du personnel ne jouit manifestement plus de l'indépendance ou du prestige requis pour assurer l'exécution du service avec l'impartialité et l'autorité voulues.

Sur demande.

S'effectuent sur demande les mutations prescrites à la suite de demandes de changement de résidence introduites par les membres du personnel auxquels les dispositions ci-dessus ne sont pas applicables.

VI. — Divers.

QUESTION :

Crédits reportés du budget pour 1963 au budget pour 1964.

RÉPONSE :

Les crédits suivants ont été reportés de l'exercice 1963 à l'exercice 1964 :

a) *Budget ordinaire* (art. 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat) :

1) Crédits 1963 :

a) Dépenses de fonctionnement	1.562.079
b) Entretien et renouvellement	2.754.242
c) Achat de véhicules	6.360
d) Entretien de véhicules	184.816
e) Premier équipement	437.546

2) Créances de 1962 :

Véhicules	11.456
-----------	--------

3) Créances de 1961 :

Entretien et renouvellement	49.000
-----------------------------	--------

b) *Budget extraordinaire* (art. 5 de la loi budgétaire de 1963).

	Crédits d'engagement	Crédits de paiement
Charroi mobilier, équipements divers (programme 1959 à 1964)	95.611.132	53.756.830
Matériel de transmission	5.047.638	23.907.028
Véhicules de combats et munitions	182.000.000	60.000.000

BIJLAGE 2.

Programma van de vastleggingen 1965.

Art. 65.441.2 :

Veldtelefoons	2.700.000
Radio (commandonet)	17.500.000
Allerlei meubilair	3.800.000
Keukenwagens	1.200.000
Verkeersborden	2.000.000
Autocars	8.000.000
Inrichting van de commandowagens	1.100.000
Pistolen	1.700.000
Vouwschoppen	1.000.000
Motorrijdershelmen	300.000
Materieel voor verlichting van wegen	3.000.000
Verwarming doorgangsgevangenissen	2.500.000
Transparanten	1.500.000

Art. 63.442 :

Pantserwagens	121.943.000
---------------------	-------------

Art. 65.442 :

Radio's	25.000.000
Totaal	193.243.000

BIJLAGE 3.

Programma van de betalingen 1965 per artikel.

Op vastleggingen 1965 :

Art. 65.441.2 :

Veldtelefoons	2.700.000
Radio's (commandonet)	17.500.000
Allerlei meubilair	2.400.000
Autocars	8.000.000
Inrichting van de commandowagens	1.100.000
Vouwschoppen	1.000.000
Motorrijdershelmen	300.000
Materieel voor verlichting van wegen	3.000.000

Art. 63.442 :

Pantserwagens	4.000.000	40.000.000
---------------------	-----------	------------

Op schulden op 1 januari 1965 :

Art. 65.441.1 :

Troepenstransporten	80.000.000
---------------------------	------------

Art. 65.441.2 :

Bureauwagens	16.500.000
Meubilair	2.000.000

Art. 64.441.1 :

Synchronisators	2.500.000
-----------------------	-----------

Art. 65.442 :

Radio's (programma geopend in 1963)	50.800.000
---	------------

Art. 62.441.1 :

Radio's (programma geopend in 1962)	500.000
---	---------

Art. 62.441.2 :

Radio's (programma geopend in 1962)	700.000	153.000.000
Algemeen totaal		193.000.000

ANNEXE 2.

Programme des engagements en 1965.

Art. 65.441.2 :

Téléphones de campagne	2.700.000
Radio (réseau de commandement)	17.500.000
Mobiliers divers	3.800.000
Cuisines roulantes	1.200.000
Panneaux de signalisation	2.000.000
Autocars	8.000.000
Équipement des voitures de commandement	1.100.000
Pistolets	1.700.000
Pelles pliantes	1.000.000
Casques de motocyclistes	300.000
Matériel d'éclairage routier	3.000.000
Chauffage des prisons de passage	2.500.000
Transparents	1.500.000

Art. 63.442 :

Autos blindées	121.943.000
----------------------	-------------

Art. 65.442 :

Radios	25.000.000
Total	193.243.000

ANNEXE 3.

Programme des paiements en 1965 par article.

Sur engagements 1965 :

Art. 65.441.2 :

Téléphones de campagne	2.700.000
Radios (réseau de commandement)	17.500.000
Mobiliers divers	2.400.000
Autocars	8.000.000
Équipement des voitures de commandement	1.100.000
Pelles pliantes	1.000.000
Casques de motocyclistes	300.000
Matériel d'éclairage routier	3.000.000

Art. 63.442 :

Autos blindées	4.000.000	40.000.000
----------------------	-----------	------------

Sur dettes au 1^{er} janvier 1965 :

Art. 65.441.1 :

Transports de troupes	80.000.000
-----------------------------	------------

Art. 65.441.2 :

Voitures-bureaux	16.500.000
Mobilier	2.000.000

Art. 64.441.1 :

Synchronisateurs	2.500.000
------------------------	-----------

Art. 65.442 :

Radios (programme ouvert en 1963)	50.800.000
---	------------

Art. 62.441.1 :

Radios (programme ouvert en 1962)	500.000
---	---------

Art. 62.441.2 :

Radios (programme ouvert en 1962)	700.000	153.000.000
Total général		193.000.000